

REVISTA GENTE

DE AMÉRICA

acional Año 12 N° 50 de 2007



GALARDON
MEJOR REVISTA
MERCOSUR
BRASIL



Elizabeth Ávila
EMPRESARIA DEL AÑO

- Patricia Llanos de Gutiérrez
- Erika Nahir Kaiser Pedriel
- Premio Nobel de la Paz 2007
- Azul Azul
- María del Pilar Moreno
- Bosques bolivianos
- Copacabana
- Portadas Gente de América



EDICIÓN N° 50

Erika Nahir Kaiser Pedriel
MISS AMAZONIA
MISS TURISMO MILLENIUM 2007



Edición de Oro

Hay dígitos que por todo lo que representan, son importantes símbolos de episodios trascendentes en nuestra vida. Uno de ellos es el número cincuenta, que si se tratase de la medición cronológica de la existencia humana, sería nada más y nada menos que medio siglo de trayectoria y experiencia.



Toda esta reflexión se debe a que luego de doce años de trabajo constante, Gente de América ha llegado a la edición número cincuenta; un hito en mi vida y una fecha para conmemorar con toda el alma y el corazón. Sin embargo nada de esto habría sido posible, sin la generosidad sin límites de Dios y la participación de las personas más especiales e importantes en mi vida: toda mi familia.

El apoyo constante e incondicional de mi madre, que hasta en los momentos más difíciles es una luz que orienta mi camino, ha sido determinante para que yo pudiese enfrentar los desafíos que no han faltado a través de todos estos años. Por eso aprovecho esta oportunidad para agradecerle desde el fondo de mi corazón, ya que sin ella no habría podido llegar hasta aquí.

De la misma manera hago extensible mis agradecimientos a mi única hija; que con su amor, empuje, lucidez y permanente apoyo, me ha estimulado a perseverar en el sendero que inicié un 22 de septiembre de 1994, cuando el primer número de nuestra revista fue presentada a la sociedad cruceña y nacional.

Agradezco también a los clientes que a través del tiempo, nos han favorecido con sus artes, logotipos y publicidades, confiando en que Gente de América es el vehículo ideal para establecer un vínculo profundo con nuestros fieles lectores. Sin ellos y sus ejemplos de vida, Gente de América nunca habría podido tener el material necesario para desarrollar sus ediciones, porque es de ellos que fundamentalmente hablamos en nuestros artículos.

Por último agradezco el esfuerzo y la dedicación de todo el equipo de trabajo que ha hecho posible, que el sueño de Gente de América se haya tornado una exitosa realidad. Día a día y muchas veces noche a noche, periodistas, escritores, diseñadores, fotógrafos y ejecutivos de ventas, se han entregado de cuerpo y alma al reto de montar cada número de esta revista, que hoy cumple sus BODAS DE ORO.

Foto: Limbergh Ibañez



Portada 1
Elizabeth Ávila
EMPRESARIA DEL AÑO

REVISTA GENTE

DE AMERICA ★ ★ ★ ★ ★ Nacional e Internacional

SUMARIO

- 2** Erika Nahir Kaiser Pedriel
MISS AMAZONIA
MISS TURISMO MILLENIUM 2007
- 6-14** Patricia Llanos de Gutiérrez
EJECUTIVA DEL AÑO
- 16-21** Premio Nobel de la Paz
AL GORE
- 32-36** Azul Azul
MEJOR GRUPO MUSICAL
- 38-44** Elizabeth Ávila
EMPRESARIA DEL AÑO
- 46-50** María del Pilar Moreno
- 52-56** Bosques bolivianos
- 62-71** Reportaje especial
COPACABANA
- 72** Horóscopo

Foto: Pablo Manzoni



Portada 2
Patricia Llanos de Gutiérrez
EJECUTIVA DEL AÑO



Azul Azul
MEJOR GRUPO MUSICAL

DIRECCIÓN GENERAL
Roxana Ribera Rivero

GERENTE GENERAL
Jian Carla Salvatierra Ribera

RELACIONES PUBLICAS
Lic. Olivia Fernández S.

Corresponsales - Bolivia
La Paz:
Rolando Gonzales de Lozada

Cochabamba:
Dra. Liliana Arab de Méndez
Lic. Oliver Rivero

Sucre:
Benedicto Arancibia Durán
Beni:
Dr. Juan C. Balcázar Suárez

Pando:
Juan Carlos Hurtado
Tarija:
Pedro Antonio Gutiérrez

Corresponsales Exterior
Sao Paulo - Brasil:

Lic. Ronald Arteaga F.
Cybelle Silveira Bruno
Ma. Cecilia Vassillades

Lima - Perú:
Miguel H. Meza Zabala
Chile:

Rebeca Lacalle de Opazo
México:

José Moreno Aparicio
Ma. del Carmen Pinedo A.
EEUU - Los Angeles:

Dolly Green
Miami
Patricia Llanos de Gutiérrez
Rosita Hurtado

Washington
Talita Ribera de Encinas

París - Francia
Silvia Roca Bruno
España

Julián Vila Gómez
Francisco Ramírez Lobato
Holanda

Manlio Hurtado Silva
Japón
José Sato Vargas

Diseño y Diagramación
J & C

Impresión:
Industrias Gráficas SIRENA

Fotografía:
Limbergh Ibañez

Gente de América
Depósito legal N° 8-3-342-94 LP
Derecho de Autor N° 226-94 LP
Registro de Propiedad 168 - 94 SC
NIT 5869145019

Dirección: b/ Sirari c/ Los Gómeros #2
Telf.: 340 2634 Cel: 708 35757
E-mail: gentedeamerica9@hotmail.com
www.etc_e.com/gentedeamerica
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia
Sudamérica

PROHIBIDA SU REPRODUCCION
TOTAL O PARCIAL



INGRESO SOBRE CARRETERA



AMPLIO ESTACIONAMIENTO



PARQUE DE MEDITACION



CAPILLA

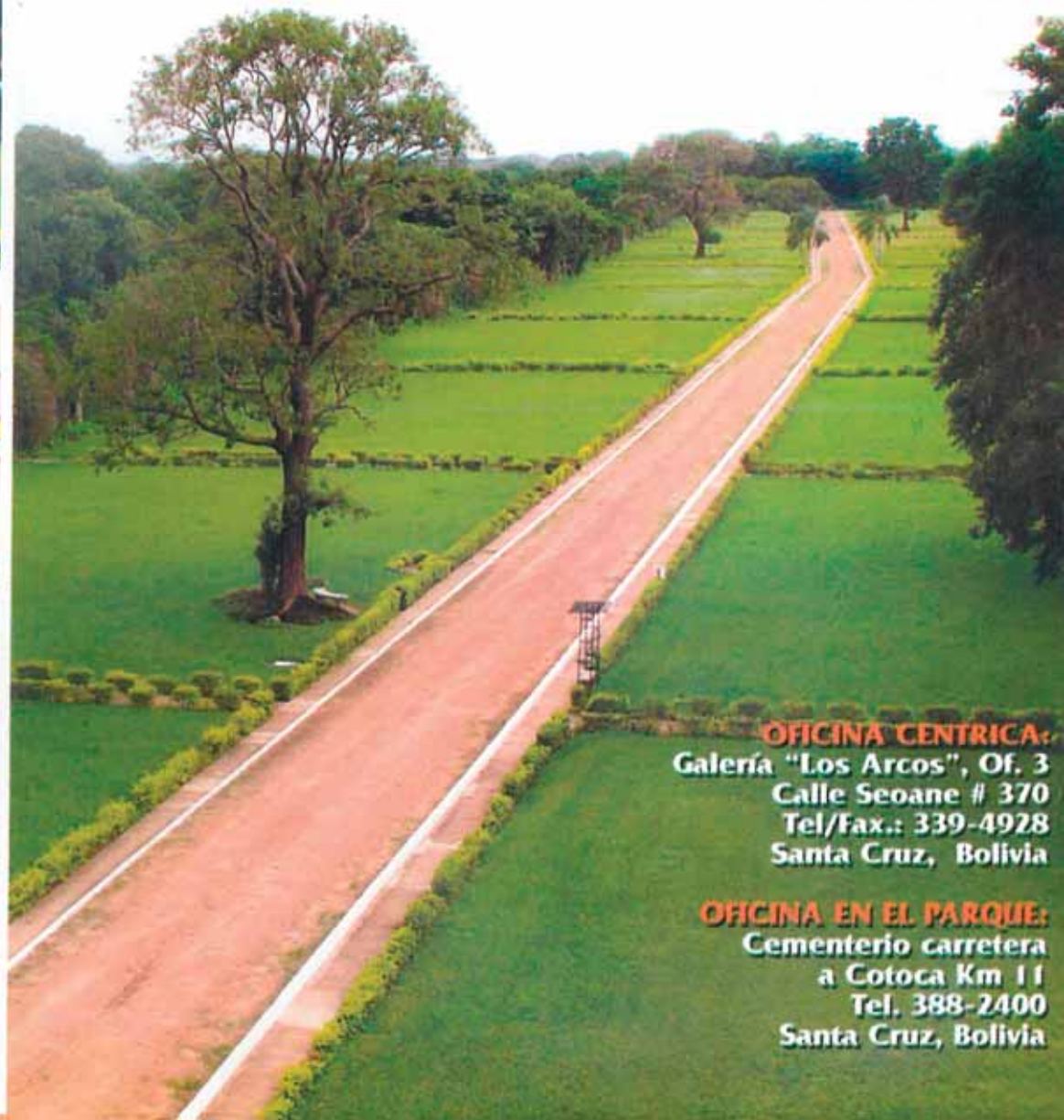


LUGAR DE PAZ Y TRANQUILIDAD



JARDINES DE PAZ
CEMENTERIO CARRETERO

EL LUGAR IDEAL PARA EL DESCANSO ETERNO



OFICINA CENTRICA:
Galería "Los Arcos", Of. 3
Calle Seoane # 370
Tel/Fax.: 339-4928
Santa Cruz, Bolivia

OFICINA EN EL PARQUE:
Cementerio carretera
a Cotoca Km 11
Tel. 388-2400
Santa Cruz, Bolivia

Patricia Llanos de Gutiérrez

Tierra de sol, de mar y seducción, Miami es un destino turístico de primera clase y principal portal de acceso a Estados Unidos y América Latina, para turistas y viajeros de todo el mundo.

Roxana Ribera, Directora de **Gente de América**, viajó a Miami para entrevistar de forma especial, a la dinámica y carismática gerente de **AeroSur** en esta importante ciudad norteamericana.

CATEGORÍA INTERNACIONAL

PLANICIES Y SELVAS

Orgullosa de haber nacido en Trinidad capital del departamento del Beni, la Gerente Regional de AeroSur en Miami, recuerda con nostalgia esa tierra de grandes ríos y vegetación exuberante. Es que quien nace en ese deslumbrante universo, de selvas y llanuras que se pierden de vista en el horizonte, conserva un amor profundo por la magia y belleza de las campiñas benianas. Su padre Armando Llanos Mercado y su madre Evy Maese de Llanos, supieron transmitirle valores que Patricia conserva como un verdadero tesoro: la dedicación al trabajo, la honestidad, la perseverancia y la mentalidad positiva, una de sus más destacadas características.

Una calle de Trinidad fue recientemente bautizada por la alcaldía de la ciudad, con el nombre de Armando Llanos, en homenaje a la memoria del padre de Patricia, quien fue un ciudadano destacado por su aporte al desarrollo de la región. Al recordar la imagen de su progenitor, ella se emociona y un brillo de añoranza palpita en sus ojos castaños y sensibles.

LLAMADAS CONSTANTES

El compromiso de Patricia con su trabajo es tan grande, que sabiendo de eso la gente llama continuamente a su teléfono no importa qué día ni qué hora sean. Es que conociendo su personalidad comprometida de cuerpo y alma al trabajo, las personas la buscan a cualquier momento, detrás de respuestas a sus interrogantes o necesidades. Esta forma profunda de abocarse a sus labores, ha creado la expectativa de que pueden contar con ella a cualquier momento.

La gran entrega a sus responsabilidades hace que la gente se dé cuenta de ello, motivando la constante solicitud de que es objeto.

Cuando supo que podría volver a trabajar en el rubro de la aeronáutica, que había dejado desde que ocupara un importante cargo en American Airlines, sintió una gran emoción y se preparó para retornar al territorio que más le gusta y le motiva.

Patricia dice que le apasiona trabajar para AeroSur y se siente totalmente motivada y satisfecha con esta actividad. Ninguna otra



Hugo Gutiérrez y Patricia Llanos en el día de su boda.

posibilidad de trabajo le atrae tanto, como es hacerlo para esta gran compañía de aeronavegación boliviana, que poco a poco va conquistando los cielos del continente y del mundo.

UN GRAN DESAFÍO

A causa de sus actividades profesionales en el ámbito de la aviación comercial, Patricia Llanos ya sabía quien era Humberto Antonio Roca, el propietario y presidente de la compañía AeroSur, teniendo óptimas referencias tanto de su labor como

empresario y sus cualidades humanas. Asimismo, ya había desarrollado un especial cariño por la joven empresa boliviana, al ver cómo mantenía un ritmo constante de crecimiento, que en pocos años le llevó a ascender al sitial que ocupa hoy en día.

Dentro de todo este proceso le llamó especialmente la atención, comprobar que hasta en los momentos más duros y plagados de obstáculos, AeroSur siempre consiguió salir adelante, respaldado por un equipo humano que le puso el hombro y vistió realmente la camiseta de la empresa.



Su señor padre (+) Armando Llanos Mercado en la ceremonia de su matrimonio.

Por eso cuando esta importante ejecutiva, recibió la invitación para tomar bajo su cargo las operaciones comerciales de AeroSur en Miami, percibió que era una gran oportunidad y que valía realmente la pena. Confiaba plenamente en el gran potencial que tenía, y en esta tarea se la jugó por entero.

CONTACTOS INTERNACIONALES

Para empezar a trabajar en este nuevo reto que la vida le ponía al frente, contaba con un inmenso capital que pocos poseen; el prestigio obtenido a través de años trabajando para una de las aerolíneas más importantes del mundo: American Airlines. Durante esa trayectoria Patricia estableció sólidos lazos, con innumerables clientes tanto del universo turístico como empresarial, que llegaron a estimarla a tal punto, que la relación comercial se transformó en amistad.

Para que la compañía boliviana pudiese empezar a operar en territorio estadounidense, comenzaron durante ocho meses como vuelo charter, lo que no les proporcionaba la estabilidad suficiente para crecer y expandirse.

Actualmente ya han firmado convenios con otras líneas aéreas, como por ejemplo, el caso de la trascendental asociación firmada con Delta Airlines.

Después de mucho trabajo AeroSur ya empieza a ser reconocida por agencias de Miami, pudiendo ofrecer sus productos en su propio nombre, lo que inicialmente le

era vedado y debía hacerse a través de otra empresa.

Luego de un año y dos meses de volar en Miami, la compañía ya se prepara para su independencia, lo que significa que ya no brindará sus servicios de forma tercerizada, en oficinas, reservas o ventas.

Habiendo consolidado su presencia en Estados Unidos -con el trabajo vital de

Patricia Llanos-, AeroSur se prepara para inaugurar hasta fin de año, sus propias dependencias administrativas y de atención a sus clientes. Estas oficinas tendrán puertas a la calle y gran facilidad de acceso, tanto para la comunidad boliviana residente como al público en general.

MAMBO, UN PASAJERO MUY ESPECIAL

Dentro de las anécdotas que esta destacada ejecutiva, ha vivenciado en la fase de consolidación de la compañía en Florida, nos cuenta una muy especial: "en los primeros días de instalación de las oficinas, cuando ni siquiera contábamos con teléfono (ya que la compañía telefónica no los había instalado todavía), cerrábamos operaciones comerciales, dábamos cotizaciones y atendíamos al público, utilizando los míos particulares.

Un día en medio del intenso y acostumbrado ajetreo, un ciudadano americano llamó a mi celular, diciéndome que quería volar a través de Aero Sur junto a su perro. Como en ese entonces estábamos recién empezando, no sabía a ciencia cierta si era un procedimiento autorizado en la compañía. Para presentarse el señor me dijo que estaba



Consiguiendo lo que ningún otro personaje del reino animal imaginaría, el simpático Mambo viajó con todas las atenciones correspondientes a un pasajero de primera clase.

en Washington, trabajaba para el Departamento de Estado y su destino final era la embajada de Estados Unidos en La Paz. Supimos que la compañía que le habían reservado para viajar a Bolivia, no le permitía llevar a su perro por lo que él se encontraba en un gran dilema.

Ante un pasajero tan amoroso con su mascota, me propuse resolver la situación y me dije a mi misma, que ese perrito viajaría a través de nuestra compañía. Le comuniqué que había un 99% de certeza, pero que sin embargo, aún debía confirmarlo. Finalmente, se resolvió que el perro (Mambo) sería aceptado, y empezamos a tener una relación muy especial con este pasajero. La curiosa situación nos permitió comprender, que para algunas familias la relación con sus mascotas es muy importante, por lo que separarse de ellas sería una verdadera pesadilla.

Ahora y a raíz de esta circunstancia, AeroSur les proporciona a los clientes que sean dueños de animales domésticos (perros y gatos), la posibilidad de trasportarlos sin problemas, ya que tenemos un vuelo directo a Santa Cruz pudiendo darles la comodidad



Una de las atractivas alternativas con que cuentan los pasajeros de AeroSur es el bien surtido bar de la sala de espera.

necesaria, para que viajen tranquilos. El embarque de este perro llamado "Mambo", se tornó el tema del día en el

aeropuerto y puedo decir que fue nuestro primer pasajero. Viajó en primera clase y sentado en su propio banco".

NUEVOS PROYECTOS

Lo más increíble es que esta anécdota no quedó sólo en eso, ya que en un reciente viaje a La Paz, hace casi dos meses, Patricia se encontró con el propietario del perrito. Sorprendida, descubrió que el señor había venido a la presentación de AeroSur y la aerolínea Delta, en representación del embajador de Estados Unidos.

Cuando ambos se reconocieron se alegraron bastante y ante esa nueva sorpresa, ella reflexionó sobre lo pequeño que es el mundo, y cómo esas inesperadas y pintorescas historias, le ponen un condimento especial a la rutina diaria. Cuando le preguntamos sobre sus nuevos proyectos al comando de AeroSur, Patricia reafirmó que lo primero es independizarse de terceros, logrando tener un servicio directo con el cliente.

Otra de sus prioridades es crear un equipo de gente capacitada e idónea, comprometida realmente con la compañía, para así poder llevar a cabo los proyectos ya diseñados.



Patricia Llanos de Gutiérrez disfruta el confort de la acogedora sala VIP.



En el mostrador de AeroSur del aeropuerto de Miami, vemos a la Gerente Regional al lado del funcionario José Luis González.

Otro de sus retos es incrementar las frecuencias semanales de cuatro a siete, pudiendo volar a Bolivia todos los días y a la misma hora.

ARGENTINA Y PARAGUAY

Nos cuenta que con las variadas conexiones que han creado en los últimos tiempos, planean conquistar a los viajeros del norte argentino. Es que tienen frecuentes vuelos a Buenos Aires, Salta y enlaces a Tucumán y Jujuy.

Sin embargo, a partir de diciembre habrá un vuelo directo de Santa Cruz a Tucumán, por lo que toda la gente que no quiere viajar a Miami a través de Buenos Aires -ya que le queda mucho más lejos- podrá hacerlo a través de la aerolínea boliviana.

Otra de las articulaciones exitosas de los últimos tiempos, es lo que AeroSur está haciendo en Paraguay. Como este país no posee ninguna línea aérea propia, sus servicios son realmente trascendentales y vitales para las comunicaciones de esta nación.

Patricia recibe a diario saludos y felicitaciones de la comunidad paraguaya, reconociendo el valor de la visionaria iniciativa, de

expandir sus operaciones a tierras guaraníes. Es que centradas en Asunción, la histórica capital emplazada a orillas del poderoso río Paraguay, vinieron a resolver esta grave carencia del país.

Ahora, el pueblo paraguayo está feliz y satisfecho, de contar con una compañía aérea confiable, seria y eficiente, que les comunique con el resto del mundo.

UN DIA NORMAL

Cuando le preguntamos cómo es un día normal en su vida, nos responde de inmediato, que lo considera muy difícil de responder. Su cotidiano es tan ajetreado que no sabe cómo empezará y mucho menos cómo acabará.

Nos revela que es muy improbable que llegue a cumplir la agenda establecida, pues siempre hay una llamada telefónica que puede desprogramarlo todo. Debido a la gran frecuencia de viajeros procedentes de Bolivia, los planes preestablecidos cambian rápidamente.

No obstante, trata de tener la flexibilidad necesaria para aprovechar mejor su tiempo, maximizando lo realmente importante. Para ayudarla en todo esto, su aliado fundamental es una gran capacidad organizativa, donde las prioridades son las

primeras en ser resueltas.

Cada final de semana se prepara para los próximos siete días, en una metódica rutina que le permite enfrentar con éxito, las exigencias de comandar la regional Miami de AeroSur.

Patricia le concede una atención muy especial, a aquellas cosas que por ningún motivo deben ser postergadas, ya que pueden causar muchísimo perjuicio.

IDIOSINCRASIA LATINA

Dentro de todo lo flexible que puede ser dentro de sus responsabilidades, la organización previa le permite delegar responsabilidades, y articular su tiempo y sus actividades con mayor eficiencia.

Durante los finales de semana nunca deja de evaluar, qué es lo que consiguió y qué es lo que hizo durante todos esos días.

En esas oportunidades hace un riguroso balance, para identificar sus logros y eventuales fallas que pudiese haber cometido, para no volver a repetirlos.

En un país tan dinámico y competitivo como Estados Unidos, hay que estar permanentemente analizándose y observando los resultados.

Si no se progresa y los emprendimientos se estancan en sus objetivos, hay que buscar las soluciones para resolver la situación. Patricia tiene la firme convicción, que hay que estar a la altura de cualquier competidor, pensando siempre en continuar evolucionando.

Para ejemplificar mejor este concepto, nos cuenta que ya está abocada a ofrecer cupos para la época baja del próximo año, mostrando que en el infatigable universo del turismo internacional, las cosas se programan con mucha más antelación de lo que uno podría imaginar.

Ya está vendiendo pasajes para febrero y marzo del 2008, porque la idiosincrasia del estadounidense y europeo, les hace planificar sus viajes con mucha anticipación. No sucede lo mismo con los latinos que en general, dejan todo para último momento, sufriendo los inconvenientes que eso provoca. Patricia afirma que en Bolivia, aún existe la dinámica de vender pasajes para los próximos cuatro o cinco días. Al contrario,

los bolivianos que radican en Estados Unidos han absorbido la forma de ser local, y planifican sus viajes mucho tiempo antes. Aquellos que van a pasar la Navidad a Bolivia, adquirieron sus pasajes en mayo o junio y saben con exactitud, cuándo van y cuándo vuelven.

En Miami no funciona la estrategia de hacer promociones a corto plazo, ya que de acuerdo a la tradición planificadora del país, es un desperdicio de tiempo, dinero y esfuerzo.

ESFUERZO CONSTANTE

Desde que AeroSur inauguró sus operaciones comerciales en Estados Unidos, el horario de trabajo de Patricia Llanos ha sido de siete días a la semana, en un constante esfuerzo de consolidación de los espacios conquistados, en el competitivo mercado norteamericano.

Pero ella sabe que todavía hay mucho por hacer. Que solamente cuando haya siete vuelos semanales y todos estén llenos, podrá detenerse un momento para reflexionar sobre el camino recorrido.



Esperando el feliz momento de dar a luz, Ericka es acompañada por su mamá Patricia y su abuela Evy.

Sin embargo, Gente de América sabe que cuando llegue ese momento, su dinámica personalidad le hará buscar

nuevos desafíos, caminos y estrategias para que AeroSur continúe en el irrefrenable proceso de expansión, que le ha hecho llegar a ser una de las compañías aéreas más importantes del continente.

Las metas de esta gran ejecutiva boliviana son elevadas. Ciertamente las irá alcanzando, pues no es sólo una planificadora sino una activa mujer de negocios, que nunca se deja llevar por el desánimo, buscando siempre soluciones a los obstáculos que la vida le ponga por delante.

Con un tono de voz decidido y firme, asegura que no le agrada ponerse metas demasiado sencillas y fáciles, porque lo que le da emoción y condimento a la existencia, son los grandes retos.

Al ver que los vuelos de AeroSur entre Santa Cruz y Miami -sobre todo en temporada alta- están siempre llenos, siente una gran satisfacción por ir alcanzando paulatinamente las metas propuestas. Sin embargo, sabe que hay que ir desarrollando una serie de ventajas e incentivos, para atraer a los pasajeros también durante la temporada baja.

En todo el tiempo de permanencia en Miami



Preparándose para la tradicional fiesta de Halloween, Patricia escoge con mucho cuidado las calabazas que utilizará en la gran noche.



Hugo Gutiérrez junto a sus hijos Huguito y Patrick

-bajo la conducción de Patricia Llanos-, la compañía nacional se ha tornado una atractiva opción para los viajeros bolivianos, para la comunidad paraguaya y para amplios segmentos de argentinos, que prefieren hacer escala en Santa Cruz, antes de llegar a sus destinos desparrramados en el norte de su país.

EL VALOR DE LA FAMILIA

Patricia se considera una mujer muy afortunada, al tener una familia que le apoya de forma incondicional. Desde su marido hasta sus hijos, todos le colaboran en lo que necesite y esté al alcance de ellos.

Al verla siempre bajo la enorme responsabilidad y presión, que el mundo de la aeronáutica civil ejerce sobre quien trabaja en el rubro, la han ayudado cuantas

veces ha sido necesario, comprendiendo que a veces debe estar ausente. Su familia sabe lo que es llevar una vida de estrés y entienden en su real dimensión, la necesidad de que cumpla a cabalidad las exigencias de un trabajo tan especial y absorbente.

El irrestricto apoyo de sus seres queridos ha sido esencial, ya que ella jamás pondría en riesgo la armonía familiar a causa de un trabajo, pues ciertamente, es más fácil obtener un nuevo empleo que una nueva familia.

Patricia siempre busca que al seno del hogar, haya un equilibrio entre el trabajo y la vida familiar.

Insustituibles son las ocasiones en que se reúnen a disfrutar de una buena comida, preparada en casa con cariño y dedicación. Tanto su marido como sus hijos, se

desenvuelven muy bien en el universo de la preparación de alimentos, deleitándola con exquisitos platos que tienen el condimento especial, de la profunda unión familiar. Ella nos confiesa que hay una constante competición entre su marido, sus hijos y ahora su yerno, para ver quién cocina mejor. Esto le da una gran tranquilidad ya que así, no necesita estar pendiente de la cocina y puede dedicarse a disfrutar en detalle, de esos momentos tan especiales.

UNA LUCHA PERMANENTE

Luego de haber trabajado diez años en una embajada y diez años con American Airlines, Patricia es una mujer equilibrada y estable, que sabe muy bien que el mercado de Miami es gigantesco y difícil. Que aún hay muchas cosas por hacer, y que la experiencia

acumulada a través de todo ese tiempo es su mejor capital.

Considera que la pasión con que encara cada desafío que se le presenta en su trabajo, es una de las principales razones para haber sido llamada a trabajar en AeroSur, pues es una compañía donde todos los funcionarios visten realmente la camiseta. Cada día que pasa demuestra que es una verdadera guerrera, que no le hurta el cuerpo a ningún reto y que le pone el hombro, al proceso de desarrollo de AeroSur en tierras estadounidenses.

Ya se identifica totalmente con ella y su filosofía corporativa, por lo que ahora se siente parte integrante de la aerolínea, dedicándose a la misión de conquistar el mercado de Miami.

INAGOTABLE ENERGÍA

Para intentar explicar la desbordante energía

con que realiza todas sus actividades, Patricia nos dice -riendo- que quizás se deba a la gran cantidad de guaraná que ha consumido en su vida. Este compuesto extraído de una planta amazónica del Brasil, era utilizado por las tribus indígenas que habitaban esa región, antes de expediciones de caza o de guerra para disponer de energías suficientes. En los tiempos modernos es muy usado en todas las esferas de la sociedad brasileira, por su gran poder estimulante.

En una ocasión a la una de la mañana, el recordado Gerente General de AeroSur, Horacio Grundy (†), comentó que después de observarla durante un buen rato ¿mientras aguardaban un vuelo retrasado? no entendía cómo, ella se mantenía tan llena de energía y disposición, si él, que había empezado a trabajar a las siete de la mañana, estaba totalmente exhausto.

Patricia prescinde del café porque la cafeína la pone más activa todavía. Por esa misma

razón dejó de tomar guaraná. Sin embargo su hiperactividad es tan notoria, que a veces piensa que el guaraná debe tener un efecto residual. Solo así encuentra argumentos para explicar, su inagotable entusiasmo y disposición para el trabajo.

Nos cuenta que desde bebecita su madre le adicionaba guaraná a su mamadera, y sólo lo ha dejado de consumir recientemente.

Después de conversar de forma placentera con la Gerente Regional de Aero Sur en Miami, tuvimos una breve plática con dos de sus hijos, que nos hablaron un poco de ella.

TESTIMONIOS FILIALES

Para Patrick, su hijo mayor, el hecho de vivir aún con sus padres dice mucho del grado de unión entre ellos. Su madre lo concibió y lo dio a luz a una edad muy temprana, y a través de la vida han desarrollado una relación afectiva que incluye la amistad.



Transmitiendo una gran unión y alegría vemos a toda la familia disfrutando de la fiesta de matrimonio de Ericka, celebrada en la paradisíaca Isla Margarita de la costa venezolana.

Entre ellos hay sólo quince años de diferencia, siendo casi de la misma generación, a causa de lo que se llevan muy bien.

El respeto de hijo a madre es muy evidente y notorio, pero también hay mucho apoyo y complementariedad en todos los aspectos.

Patrick se siente tan bien en la compañía de sus padres, que no consigue verse viviendo lejos de ellos. Cuando por alguna razón ambos deben viajar juntos, él hace el papel de papá para su hermano menor, permaneciendo a su lado y orientándolo en todo.

Desde pequeño descubrió que su madre es una incansable mujer, que se dedica cien por ciento a su trabajo, involucrando también a su familia. Pero al mismo tiempo la comunicación con ella es permanente, pues quiere que sepan qué hace y dónde anda.

Su hijo mayor la ve satisfecha y feliz de haber vuelto al mundo de la aeronavegación, colaborando con ella en todo lo que pueda, ya que su madre no mide esfuerzos a la hora de trabajar.

Dentro del plano del crecimiento personal, el hecho de haber salido de Bolivia y vivido en Washington y Miami, ha hecho que Patrick amplíe sus horizontes, abriéndose a nuevas culturas y modos de vida.

Sin embargo la gran unión entre todos ellos, una marcada característica de su familia, ha hecho que los cambios no hayan sido drásticos y hayan podido adaptarse sin mayores dificultades.

Para Ericka, su hija, Patricia es además de su mejor amiga, una persona hacendosa y dedicada cien por ciento a la familia y al trabajo.

Los mayores ideales que le ha transmitido a través de su vida, son la perseverancia, el amor y la lucha constante por los sueños atesorados en el corazón.

Su madre le ha demostrado con su propio ejemplo, que con dedicación y esfuerzo, es posible alcanzar cualquier objetivo que nos hayamos propuesto en la vida.

Para Francesco, el esposo de Ericka, su suegra es como su segunda madre pues además de ser una gran consejera, les ha ayudado de mil maneras y les da todo el apoyo que una joven pareja precisa.



Desde la adolescencia Hugo Gutiérrez ha sido y es amigo, compañero, apoyo, confidente y esposo fiel de nuestra galardonada.

PRODUCTOS PARA

El hogar, oficina y negocios

Electrónica



Línea Blanca



Pequeños electrodomésticos



Aires Acondicionados



Computación



Daher

R E P R E S E N T A C I O N E S

SOMOS PRESENCIA LIDER EN TODA BOLIVIA..!

www.daher-bo.com

SANTA CRUZ - DAHER
Calle Colón # 201 - Telf.: 334-5830
Fax: 3341424 - Ventas@daher-bo.com

COCHABAMBA - DAHER
Calle Ayacucho S-250 - Telf.: 425-0950
Fax: 450-0772 - cbba@daher-bo.com

LA PAZ - LIBOL SRL
C/20 de Octubre - Esq. Pinilla # 2602
Telf.: 2145045 - lpz@daher-bo.com



Al Gore

Activista Global

En esta nueva y significativa edición de **Gente de América** donde cumplimos 12 años de vida, volvemos a abordar uno de los temas más importantes para nuestra especie: la grave crisis ambiental que el planeta está viviendo. Luego de hablar del calentamiento global y de los fenómenos de La Niña y El Niño, esta vez queremos referirnos a un hombre que se ha destacado por su lucha férrea, para crear conciencia de la necesidad de limitar las emisiones de los gases que producen el Efecto Invernadero, para así cambiar el desastroso rumbo que estamos siguiendo.

Nos referimos a Al Gore, quien luego de la escandalosa elección presidencial del año 2000, en que sufrió una polémica derrota electoral a manos de George W. Bush, se entregó de cuerpo y alma a promover la conciencia ambiental por todo el mundo.

El impacto de esta incansable peregrinación que le llevó por numerosos países, ayudó ciertamente a abordar el problema del cambio climático de una forma mucho más comprometida y consciente. Por estas encomiables razones que van en beneficio directo de toda la especie humana, fue distinguido con este trascendental premio.





El oso polar es un símbolo de los peligros del cambio climático, pues el Océano Ártico donde habita, es uno de los más afectados por el aumento catastrófico de la temperatura.

UN MEREcido PREMIO

En una emocionante ceremonia presenciada por multitudes de personas en todo el mundo, el ex vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, y el Panel Intergubernamental del Cambio Climático de la Organización de las Naciones Unidas (IPCC), fueron galardonados con el Premio Nobel de la Paz 2007.

A través del discurso que los homenajeó, el

Comité Nobel destacó los esfuerzos de ambos por "construir y divulgar un mayor conocimiento sobre el cambio climático ¿causado por el hombre?, además de fijar la base de las medidas necesarias para contrarrestarlo". Al dar a conocer a los ganadores del premio, Ole Danbolt Mjøs, presidente del Comité Nobel, afirmó que Gore y el IPCC "han reconocido los peligros del cambio climático global".

Acrecentó que con la designación, se

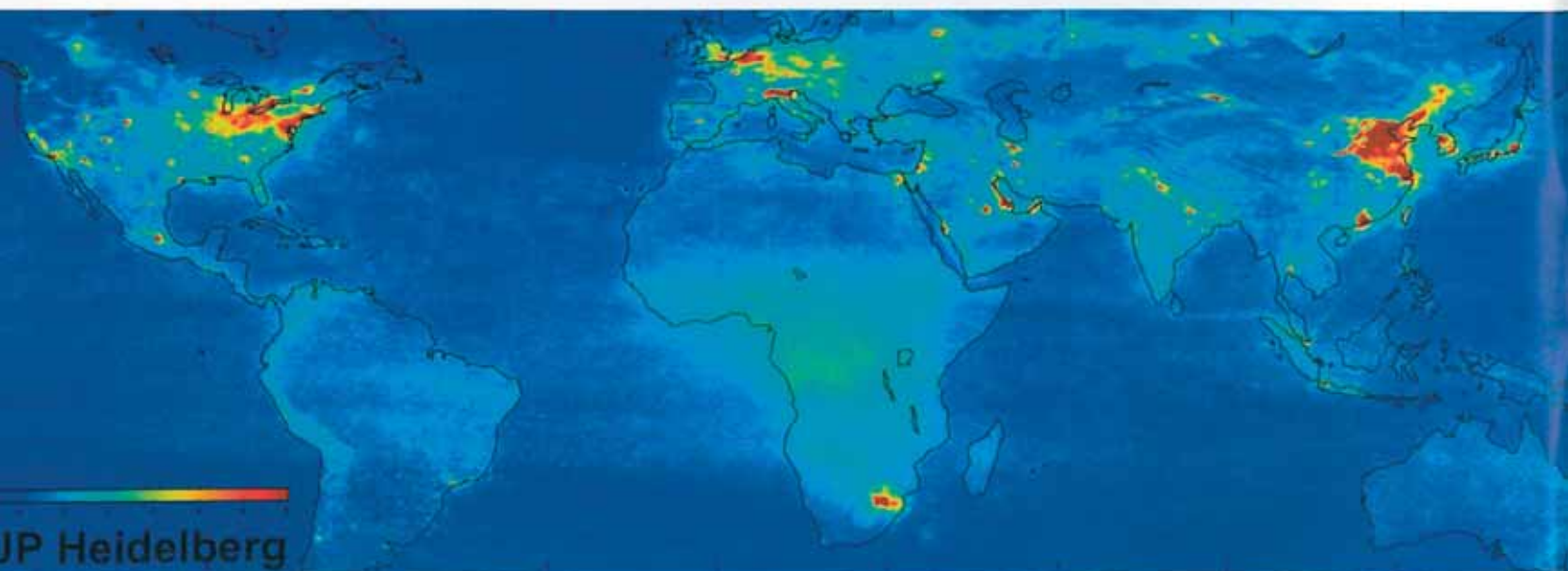
pretende que aumente la atención sobre el tema, y afirmó que Gore ha sido desde hace años, "uno de los principales defensores del medio ambiente en el mundo". Reconoció que esta institución ha causado un gran revuelo internacional, con sus insistentes advertencias sobre la magnitud del cambio climático que, de no ser comprendido en su real magnitud, puede llevar a la extinción de todas las especies vivas del planeta.

Al saber que había sido distinguido con el Premio Nobel de la Paz, Gore afirmó en Palo Alto, California, que el cambio climático es una "emergencia planetaria".

"Haré todo lo posible para utilizar este honor y acelerar el cambio de conciencia", dijo en una declaración a la prensa en las oficinas de la Alianza para la Protección del Clima.

"Estamos viviendo una verdadera emergencia planetaria y debemos responder rápidamente", agregó con la autoridad que le concede su infatigable lucha por cambiar esa dramática situación.

Este ambientalista convicto donó la totalidad de su premio, consistente en 1,1 millones de euros (1,6 millones de dólares), a la Alianza para la Protección del Clima, un grupo bipartidista sin fines de lucro, dedicado a crear una conciencia pública mundial sobre la urgencia de resolver esta grave crisis.



La comunidad científica internacional realiza investigaciones constantes, para determinar el avance de las áreas sujetas a los efectos del cambio climático. Para eso elabora cuidadosos mapas donde se observan con claridad los puntos más críticos.



Por su infatigable esfuerzo en pro de una conciencia ambientalista mundial, Al Gore fue premiado con el premio Nobel de la Paz 2007.

RECONOCIMIENTO MUNDIAL

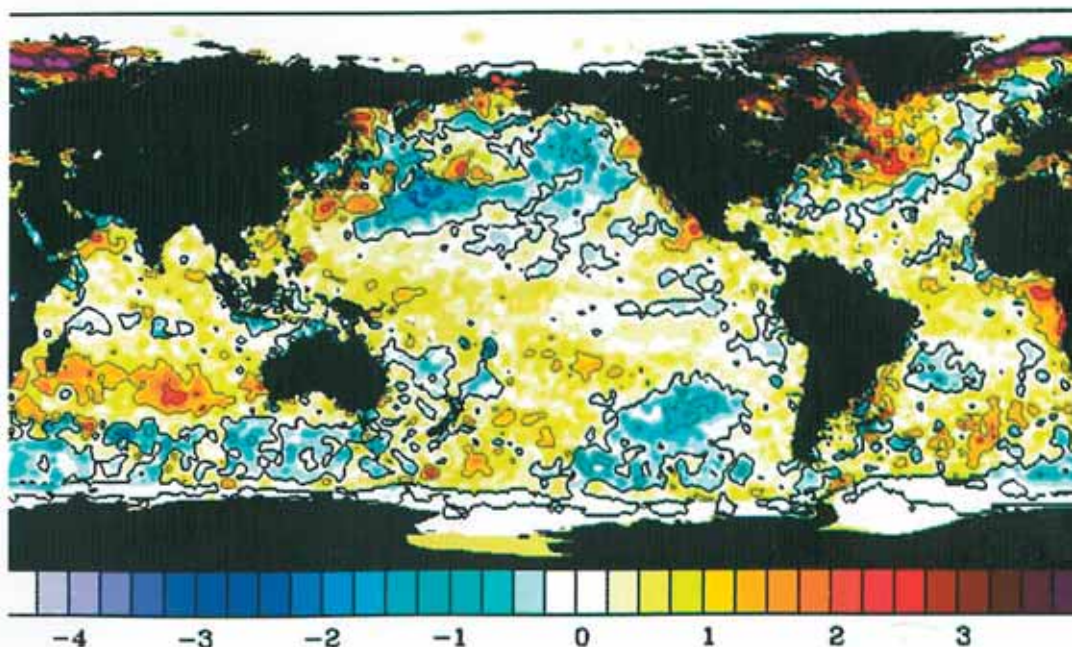
La elección causó amplios elogios para el IPCC, la red de científicos que integra el argentino Osvaldo Canziani y en la que desde 1988, trabajan otros 40 expertos junto a colegas de 129 países.

Este notable político y ambientalista estadounidense, también recibió los premios Oscar y Emmy por el documental "Una Verdad Incómoda"; que se explora sobre los cambios climáticos que afectan al planeta. La imagen de Gore ha crecido tanto en los últimos tiempos, que los norteamericanos se preguntan si volverá a disputar la Casa Blanca en las elecciones presidenciales de 2008. De ser así, debería enfrentarse en la interna con Hillary Clinton, la esposa de su ex jefe.

Después de recibir el prestigioso premio, Gore felicitó al IPCC, agradeció al Comité del Nobel y volvió a señalar, que se está ante una verdadera "emergencia planetaria" y que se debe "responder rápidamente". Cuando los periodistas le preguntaron sobre un posible retorno a la política partidaria, evitó dar una respuesta clara, para abocarse sólo al tema del galardón.

Al mismo tiempo Desde Nueva Delhi, el presidente del IPCC Rajendra Pachauri, expresó su esperanza de que el premio genere un "sentimiento de urgencia" ante el calentamiento global. Por su parte, el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durão Barroso, dijo que la contribución de Gore "ha despertado la conciencia de todo el mundo" y que su labor "es una inspiración para políticos y ciudadanos por igual". De esta manera, se sumó a los tantos líderes mundiales que recibieron la noticia con beneplácito, empezando por el secretario general de la ONU Ban Ki-moon.

A pesar de todos estos comentarios positivos, la elección también cosechó críticas de un sector de la Academia, que duda sobre las causas y el alcance real del calentamiento global. "Al Gore no entiende lo suficiente sobre el cambio climático o deliberadamente lo tergiversa", acusó el presidente del Instituto



En este mapa del mundo los investigadores señalan los sectores donde se concentran las mayores temperaturas.



El cambio climático es uno de los factores que han producido muchos de los incendios forestales que han assolado al mundo este año.

del Corazón de la Tierra, Joseph Bast, líder de un foro conservador que niega que haya una crisis ecológica mundial.

CRECIENTE APOYO POLÍTICO

No obstante, el Comité del Nobel dejó en claro que piensa lo contrario. Dijo que Gore es "probablemente el individuo que más ha hecho, por crear una comprensión mundial de las medidas que deben ser adoptadas", para detener el calentamiento global. Por esta razón lo premió junto al IPCC, una institución de perfil más bajo, pero de trabajo perseverante, global y riguroso. A través de los informes científicos presentados durante las últimas dos décadas, el IPCC ha creado un creciente consenso sobre los vínculos existentes entre las actividades humanas y el calentamiento global.

Además del constante trabajo de Al Gore, miles de científicos y funcionarios de más de cien países, han colaborado intensamente para alcanzar una certeza mucho mayor, sobre la verdadera magnitud de este calentamiento.

Esa creciente constatación impactó fuertemente dentro de Estados Unidos, el país más contaminante del planeta y uno de los más reticentes, a adoptar el Protocolo

de Kyoto sobre la emisión de gases contaminantes. Tras la difusión de la película

"Una Verdad Incómoda", el 90% de los demócratas, el 80% de los independientes y el 60% de los republicanos, se convencieron a tomar "medidas inmediatas" para afrontar el calentamiento global, algo impensado apenas cinco años atrás. Crítico de Bush y de la guerra en Irak, Gore se suma a otros recientes ganadores del Nobel que enfrentaron a la Casa Blanca. A Carter, que lo ganó en 2002, se sumó en 2005 el Organismo Internacional de Energía Atómica y su director, Mohammed el-Baradei, que se opuso a la excusa de las armas de destrucción masiva para invadir Irak. Sin embargo importantes analistas internacionales, consideran que la creciente convicción de que hay que dar un giro urgente a la forma de relacionarnos con la naturaleza, no debe ser interpretada como una zancadilla a nadie. Al contrario hay que verla tan sólo como un aliciente, para que todos los humanos conscientes del mundo nos unamos en pos de nuestra propia supervivencia.



Los aviones especialmente diseñados para combatir estos incendios, se han constituido personajes cotidianos de veranos cada vez más calientes.

UNA VIDA DE COMPROMISO

Nacido en 1948 en la ciudad de Washington, Albert Arnold Jr. Gore es un importante político y activista ambiental estadounidense. En 1976 abandonó sus estudios de derecho para heredar el escaño de su padre, Albert Gore, en el Congreso. En 1988 compitió con M. Dukakis para convertirse en el candidato oficial de los demócratas a la presidencia, pero perdió, y en 1992 renunció a un duelo similar con B. Clinton. Cuando éste alcanzó la presidencia, lo eligió para ocupar la vicepresidencia del país. Durante esa administración, Al Gore fue miembro central del equipo económico. También se desempeñó como Presidente del Senado, miembro del Consejo Nacional de Seguridad y actor fundamental de diversas iniciativas de la Administración. Asimismo, encabezó los esfuerzos de esa gestión gubernamental, para proteger el medio-ambiente global. Actualmente vive junto a su esposa en Nashville, Tennessee, Estados Unidos y

es autor del éxito de librería "Earth in the Balance - Ecology and the Human Spirit", publicado en 1992. En marzo de 2000 fue confirmado como candidato del Partido Demócrata, a los comicios que se celebrarían en el mes de noviembre. A partir de ahí su historia es ampliamente conocida. Sin embargo, hay muchos otros episodios de su existencia que son desconocidos del gran público, y que **Gente de América** considera interesantes de saber. El ex vicepresidente de Estados Unidos es presidente de Generation Investment Management, una empresa con sede en Londres que se dedica al estudio de las inversiones sostenibles. También es presidente de Current TV, una cadena independiente que emite documentales para jóvenes por cable y satélite. Asimismo es miembro del Consejo de Directores de Apple Computer, Inc., y asesor de Google, Inc. Igualmente es profesor invitado de la Universidad Estatal Middle, en la ciudad de Murfreesboro, Tennessee.



En la película "Una Verdad Incómoda", Al Gore explica el problema del calentamiento global y las catástrofes que producirá en nuestro planeta, si no hacemos algo urgente para remediarlo.



Todas las criaturas de los océanos como por ejemplo las ballenas, están en riesgo por las graves consecuencias del cambio climático.



*Una de las figuras más
simbólicas y destacadas
de los personajes
bíblicos que conocemos,
es este arcángel que
probó en la práctica que
la fidelidad y las
convicciones profundas,
son el mejor camino
para acceder a esferas
superiores de evolución.*

El Arcángel Miguel

Selenitas

Almendra Amazónica

Al Natural - Tostadas con Sal - Bañadas con Chocolate



Elaborado por





Rosita Hurtado portada No. 1



Norma Michelin Ribera portada No. 2



Ericka Ivanna Gutiérrez Llanos
portada No. 3



Josyane Monteiro de Burgos
portada No. 4



XII Aniversario



UN VIAJE A TRAVÉS DEL TIEMPO...

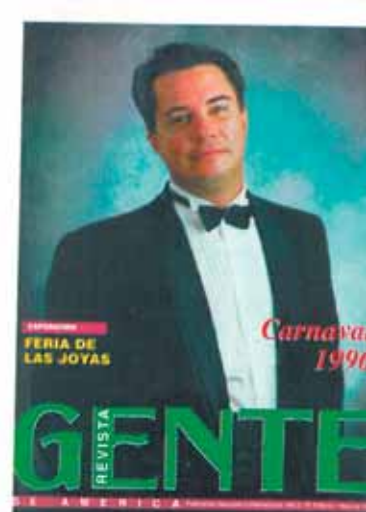
VOLAMOS AL SALAR DE UYUNI
EN UN SUPER DC-3

A PARTIR DEL 25 DE OCTUBRE
MARTES, JUEVES Y DOMINGOS



 **AeroSur**

www.aerosur.com



XII Aniversario



Trabajemos juntos por quienes más lo necesitan

Si conoces alguna persona y/o institución que necesite nuestra ayuda a través de **BINGOS BENÉFICOS**, acércate a nosotros.

Trabajamos por:

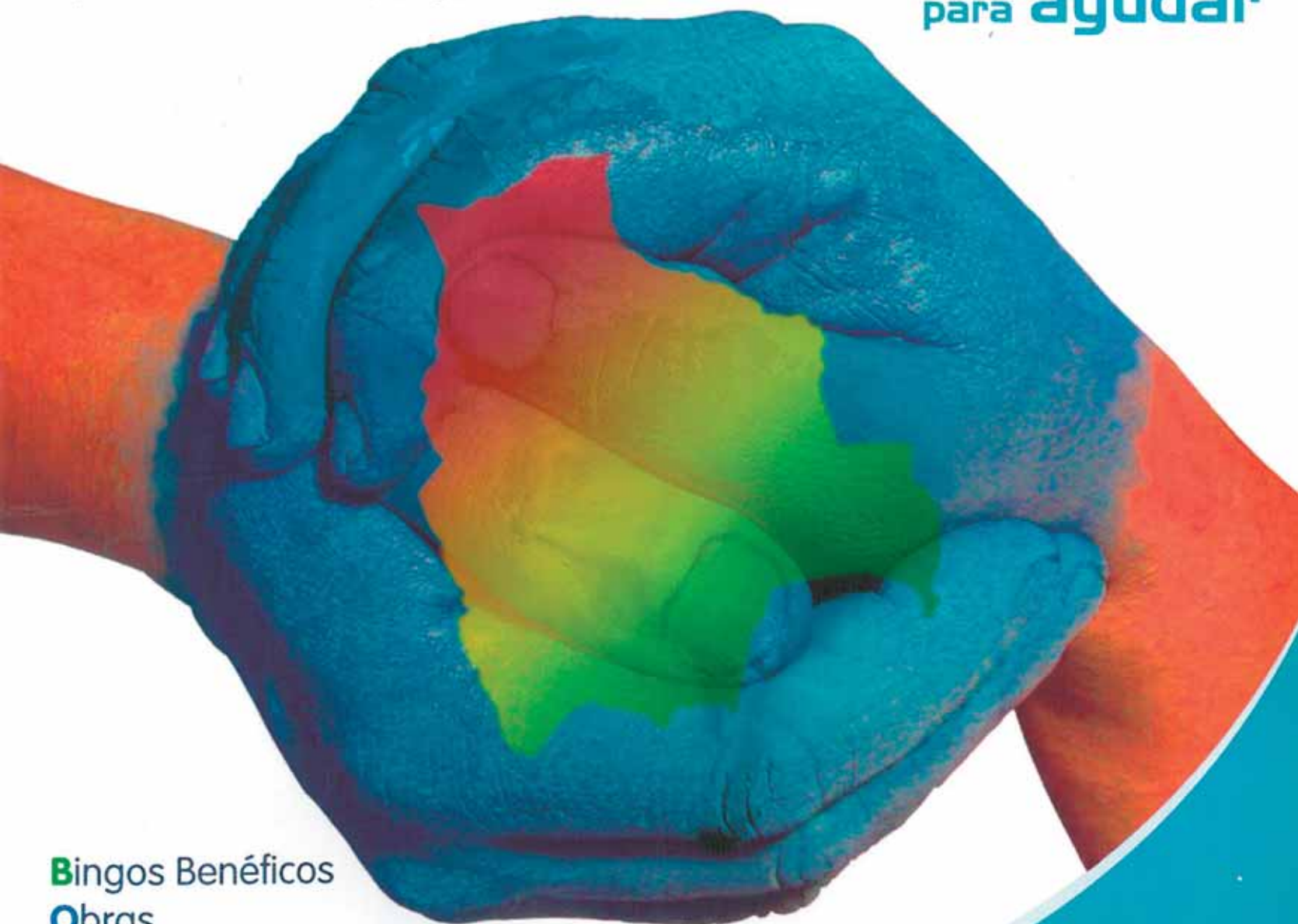
- Personas enfermas que no cuentan con recursos suficientes para encarar un tratamiento médico.
- Instituciones con fines benéficos, educativos, deportivos (amateur) y/o culturales.

Asumimos el costo de organización sin percibir ningún ingreso ni porcentaje sobre la venta de cartones. Los organizadores sólo tienen que conseguir los premios, fijar el precio de venta de los cartones y encargarse de la misma.

Programa de Responsabilidad Social

Boda

Nos la **jugamos**
para **ayudar**



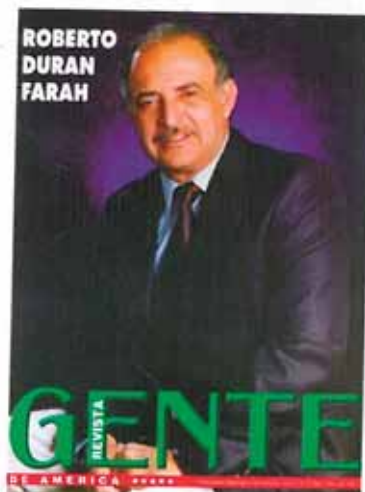
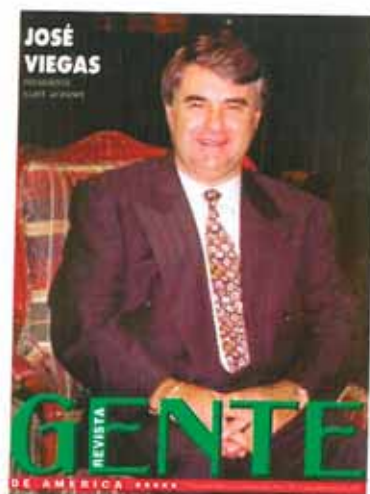
Bingos Benéficos

Obras

Donaciones

Ayuda a la comunidad





XII Aniversario



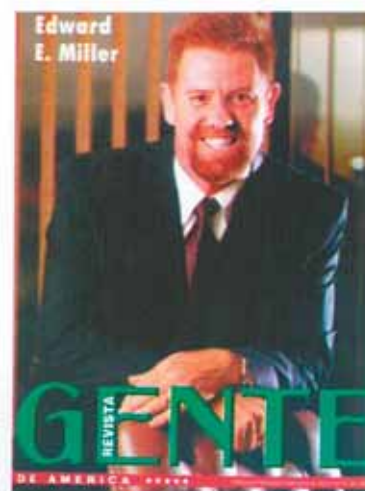
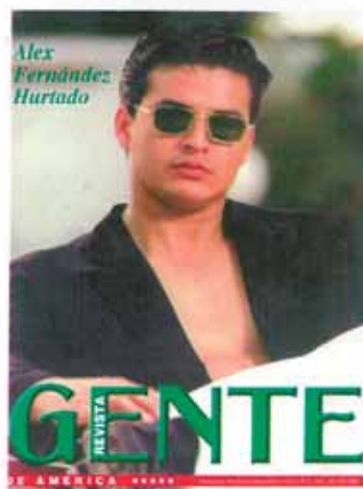
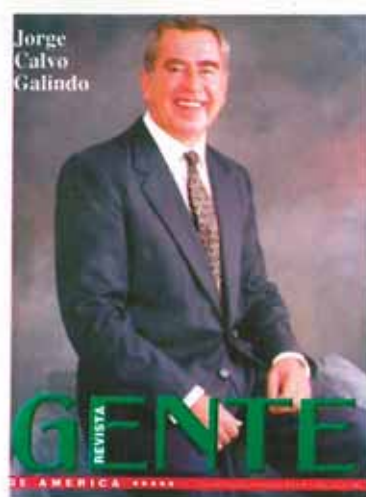


de Lolita
Lempicka

Distribuye para todo el país

AVENIDA IRALA ESQ. COLON , TELF.: 333 7444 SANTA CRUZ - BOLIVIA


La Riviera
VIVE CONTIGO



G

GALARDON GENTE DE AMERICA

XII

Aniversario



...en constante
crecimiento
para brindar un mejor
servicio.



INDUSTRIA
PUBLICITARIA



GIGANTOGRAFIAS - LETRERO



Azul Azul



Exitosa trayectoria

Fabio Zambrana supo siempre que la música hacía parte de lo más hondo de su ser, dedicándose desde muy joven a aprenderla y practicarla. La desbordante energía que le imprime a todo lo que hace, acompañada de esa profunda convicción, le hizo crear un conjunto que luego de ser conocido en toda Bolivia, conquistó a millones de personas

en todo el mundo. Ese sorprendente salto se concretó a través de una contagiante y alegre canción, que hizo bailar a multitudes a través de los cinco continentes. Sin embargo, Azul Azul es mucho más que un hit y en breve presentará su más reciente producción musical, que tenemos certeza que será un gran éxito.



Los conciertos de Azul Azul desbordan de energía y ritmo.

Cuando a sus 22 años, ayudado por su madre para conseguir su primer crédito, empezó a comprar sus primeros instrumentos para tocar en fiestas, ni en sueños pensó que su conjunto musical de aquel entonces, se convertiría en algo tan grande y reconocido como lo es hoy la

banda "Azul Azul". La idea de Fabio Zambrana, al principio era triunfar con un grupo de rock que le ayude a tener unos ingresos extras, pero poco a poco esa idea se fue desvirtuando al darse cuenta que el beneficio económico no era el que imaginó y comenzó a formar

mejor la idea de la banda "Azul Azul." Luego de evaluar que la mayoría de los grupos exitosos, como "The Beatles o Cucarachas", "Rata blanca" y Rolling Stones, han usado nombres que muchas veces no tienen sentido, la primera palabra que se le ocurrió para nombrar el suyo fue: azul, obedeciendo a la inclinación y gusto que tiene por ese color. De ahí, a manera de darle mas cuerpo al nombre, optó por "Azul Azul". La idea era poner un nombre cualquiera y luchar para que ese nombre sea grande.

El grupo se fundó en 1990 en "El Caballito" (de aquel entonces) que inició amenizando las fiestas pre-carnavales. Era el grupo más requerido por las comparsas y pegó tanto que fue invitado para los shows de apertura de grupos internacionales, como Wilma Palma y Fabulosos Cadillac, empezando así a tener mayor notoriedad. Fabio Zambrana, además de ser el creador de este exitoso grupo, es compositor de los temas que interpreta. "Mamá no quiero comer más huevo", fue el primer éxito de Azul Azul, respecto al cual nos comentó como surgió.

"Estábamos caminando cerca de la plaza todos los del grupo, buscando inspiración para componer canciones. Yo venía más



El conjunto tiene un público fiel que vibra con sus canciones.



A través de los años han conquistado un destacado lugar en el escenario musical.

atrás y de pronto se me ocurrió tararear la frase "mamá no quiero comer más huevo" como si fuera regeatton y los del grupo se dieron la vuelta y me contestaron de la misma manera. Entonces pensé que la canción podía pegar".

Y de ahí se dedicó a terminar de componer esa canción, pensando en su realidad de pequeño, "mi madre insistía en que yo coma huevo con todo, con la ensalada, con el arroz, con esto y lo otro, en todo era huevo, y esa fue la forma en que me inspiré". En el año 1995 el grupo tuvo el llamado de "Musicanga", una de las primeras disqueras bolivianas con trascendencia a nivel internacional, con la cual logró grabar "Mamá no quiero comer mas huevo" convirtiéndose éste en su primer éxito con el que llegaron a trascender las fronteras de Miami, Uruguay y Puerto Rico. Al consultarle en que se inspira para cada uno de ellos, sin dudar responde muy alejado de la idea que la mujer es vista muchas veces como objeto o sujeto sexual, "me inspiro en la sensualidad que toda mujer lleva dentro, en lo que observo día a día, en la televisión, en la calle, donde voy, en las revistas como en Penélope, por ej. (risas)". Toda esa inspiración se plasmó en su máxima expresión en la canción "La Bomba", que es parte de su segundo disco "El sapo", grabado en el año 1998. No

cabe duda que el contagiante ritmo de esta canción que hizo resaltar la sensualidad de la mujer en el baile, la convirtió en un boom del momento, llegando incluso a ser plagiada y generando a partir de allí un fenómeno muy interesante que es explicado por Fabio Zambrana: "Normalmente las canciones vienen de EEUU hacia abajo, porque un artista internacional graba un disco allá, suena y después a nosotros ya

nos viene como en bajada. Entonces es muy raro que una canción de Sudamérica o de un país pobre como Bolivia, suba y llegue a triunfar en EEUU y en el mundo entero. Entonces ese fue el fenómeno de la bomba, que poco a poco fue pegando hasta llegar a ser la canción latina número 1 del mundo durante 4 semanas". Esta afirmación la evidencian los documentos y recortes de archivo del año 2001. El ranking del Hot Latin Track, colocó a la canción en el lugar número 1 y la revista Billboard, la cual tiene el ranking musical más respetado en el mundo entero, afirma específicamente que la bomba es la canción latina mas escuchada en el mundo.

"Estoy acostumbrado a ver en los programas de Tv. a grandes grupos mostrando ese número 1 de la revista Billboard como algo muy importante. El que nosotros obtengamos un número 1 fue algo increíble"

El grupo vendió con "La Bomba" 1 millón de copias con el disco y 16 millones de simples o compilados. Los compilados son los discos que contienen los mejores temas de la disquera cada año. Así por ejemplo la Sony, produce cada año compilados en los que incluyó a La Bomba en el compilado del 2001, junto con canciones de grandes artistas como Ricky Martin, y otros más. Es así que el millón de discos vendidos de Azul Azul, sumados a los compilados vendidos de Sony y los discos de otros artistas que también cantaron "La Bomba"



Nadie queda indiferente a la entrega con que Fabio Zambrana interpreta sus canciones.

sumó 16 millones de discos vendidos. Esto fue algo de otro mundo y verdaderamente increíble, afirma Fabio.

Según nos cuenta Fabio, los grandes expertos en música, genios que trabajan en las disqueras, dicen que cada 10 años surgen 4 o 5 canciones (muy rara vez pasan de 5) que rompen totalmente los esquemas en el mundo entero y ellos dicen que en los últimos 10 años esas canciones han sido: "La lambada", "La macarena", "Living la vida loca", "Asereje" y "La bomba". Entonces al referirse a "canciones que rompen los esquemas", quieren decir que son canciones que tienen vida propia, las cuales, ellos no se explican porqué pero gusta a jóvenes, viejos, blancos, negros, chinos, y suenan igual en radio romántica, merengue, radio rock, cumbia, en todo tipo de discotecas y escuchadas por todo tipo de personas; es la típica canción que una vez lanzada, inmediatamente después es escuchada en diferentes versiones como bachata, merengue, reggaeton, en fin, le gusta a todo mundo. Azul, ha actuado en el Madison Square Garden, en programas fantásticos como Video match, Don Francisco, Susana Jiménez, pero ello no ha sido motivo para que Fabio cambie, pues sigue manteniendo la humildad que le caracteriza. Tal vez en lo que ha cambiado su vida desde sus inicios hasta ahora es el poco tiempo que le queda para compartir en familia por el excesivo trabajo y responsabilidades y mientras transcurría la entrevista; nos contaba que



La impecable producción de sus espectáculos es una de sus mayores virtudes.

esa noche el grupo tenía que dar concierto y al día siguiente partir a Cobija para actuar en la feria de ese departamento. Grabaron en el año 2006, el disco "Música Boliviana" es inédito porque no hay otro igual en Bolivia. Ya que son el único grupo que se animó a grabar una canción de cada uno de los 9 departamentos. Como nuestro país hoy en día está tan complicado y dividido por temas políticos, decidieron que

aunque sea a través de la música se refleje la unidad. Parte de este disco es el Himno nacional, que ha sido grabado en versión instrumental rock y ha sido tocado en España, donde hicieron derramar lágrimas a casi todo el auditorio.

Este hombre emprendedor, nacido en el año 1963, casado con Fabiola Bruno con quien tiene un hijo de 7 años, afirma que el ser músico requiere un sacrificio demasiado grande y a veces la familia es la que paga caro el precio, ya que los primeros 4 años de vida de su hijo solo pudo verlo muy pocas veces. Ahora trata de revertir esta situación, reponiendo el tiempo perdido son muy compañeros y comparten juegos juntos.

Fabio cree en la familia como un equipo de trabajo. Su esposa es el pilar fundamental de su vida, quien ha tenido que hacer trabajo doble cuando él ha estado de viaje y él también trabajar duro por su familia. Otro apoyo fundamental es su madre quien lo fue desde siempre.

"Cuando inicié, yo estaba soltero y mi madre fue mi apoyo. Fue ella quien me consiguió el primer crédito para comprar equipos; compré teclados, micrófonos, para tocar en fiesta. Ella fue mi apoyo en mis inicios y ahora lo sigue siendo. Tanto mi esposa como mi madre ocupan lugares importantes y fundamentales en mi vida". Fabio, al referirse al volver a hablar de su



Los miembros de Azul Azul siempre transmiten una gran alegría.

hijo confiesa, que no es muy apegado a la música, que aunque le gusta en cierta manera, no tiene mucha afición por algún instrumento, pero tampoco quiere forzarlo, porque esa inclinación es una decisión personal. Más bien, contempla a su hijo como un futuro genio de la arquitectura o la construcción al referir que tiene gran habilidad para armar los juguetes que vienen por piezas.

Ya entrando a este plano, quisimos conocer mas el lado espiritual de Fabio y le preguntamos su opinión sobre las personas con doble moral y aunque prefirió no hablar de eso, porque no le gusta hablar mal de otra gente, nos dijo cómo el considera que se puede llevar una sana forma de vida y sin complicaciones.

Refirió que en cada conferencia de prensa, la respuesta a la pregunta de cual es el mensaje que dan a la juventud, es siempre la misma:

"Preferimos no dar mensajes, sino mas bien un ejemplo. Nosotros la pasamos súper bien y nos divertimos, somos mas locos que una bolsa de gatos y la pasamos súper bien sin necesidad de las drogas ni el alcohol ni el cigarro, ninguno fuma ni bebe ni se droga" Y se enorgullece diciendo que cualquier periodista en el mundo que haya entrevistado a los integrantes del grupo Azul Azul, o cualquier empresario que los haya contratado, podría ser testigo de esto. Las veces que damos un show en su camerino nunca han encontrado ninguna de estas cosas, mas bien optan por fruta de la temporada y agua.

"Queremos que la juventud saque de su cabeza esa idea errada de que drogarse es cool y que si no lo haces estas fuera de onda. Con el ejemplo creo que hacemos bastante por la juventud".

Fabio, si bien es el creador y el cantante del grupo, su fuerte está en las composiciones.

"Como músico gano exactamente lo mismo que mi baterista, bajista o el tecladista pero de lo que yo vivo en realidad es de lo que gano como compositor de "La bomba". Gano regalías como compositor, independientemente de Azul Azul. En este caso soy parte de un grupo y soy compositor también."

De hecho, uno de sus planes futuros es dedicarse totalmente al trabajo de compositor. Hace poco ha firmado contrato con una Publishing, la cual se encargará de hacer llegar sus composiciones a grandes artistas y si estas son del agrado de alguno serán cantadas o interpretadas por ellos. En el primer disco hizo una canción a su esposa, "Demasiado amor para una canción" y en esta entrevista tuvimos la primicia del anuncio de algunas canciones que incluirá su último disco como "Gracias a Dios" que será alegre y bailable, en la cual agradece a Dios el éxito con el grupo y otra canción de igual importancia para su madre. Azul Azul es un grupo que ya tiene 17 años de trabajo. Por él han pasado hasta ahora 16 músicos y según Fabio, se atreve a decir (aunque no quiere compararlo con nadie) que es el grupo mas fuerte y unido que ha tenido hasta ahora. Hace unos meses atrás



se ha ido el último de los legionarios, Ricardo Frías, que ingresó dos años después de iniciado el grupo y se quedó por 14 años hasta hace poco que tuvo que irse a Europa.

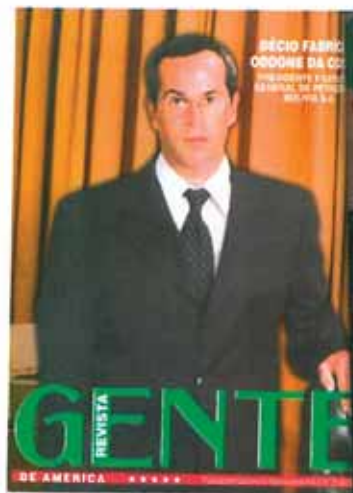
El grupo actual lo integra:

Wilson Choque en los teclados, marcos Justiniano en el bajo, Nandy Justiniano en la batería y Fabio Zambrana, nuestro entrevistado, como cantante y guitarrista. Aunque también el grupo cuenta con el apoyo de algunos otros músicos que le ayudan cuando es necesario.

Fabio tiene definido que el 4to disco, será el último disco de Azul Azul, del cual tiene proyectado su lanzamiento para enero de 2008. Luego del lanzamiento probablemente, Fabio siga trabajando unos dos años más como cantante para luego solo dedicarse a compositor. Por ahora está evitando conciertos para poder terminar el disco, viajar a EEUU en enero, entregarlo, definir fecha de lanzamiento y empezar a promocionarlo.



La prensa nacional e internacional está siempre pendiente de la carrera del grupo.



XII Aniversario



Cuando uno se sienta a conversar con esta destacada empresaria cruceña, hay tres características que de inmediato llaman la atención en ella: la gentileza, la cordialidad, la simpatía y la energía inagotable que se percibe en su mirada, en sus gestos y en su manera de hablar.

Gente de América tuvo la oportunidad de tener una amena entrevista con ella, donde fuimos interiorizándonos de interesantes aspectos de su vida, repleta de ejemplares realizaciones.

Elizabeth Vila

UNA MUJER DE FIBRA



DINAMISMO Y CORDIALIDAD

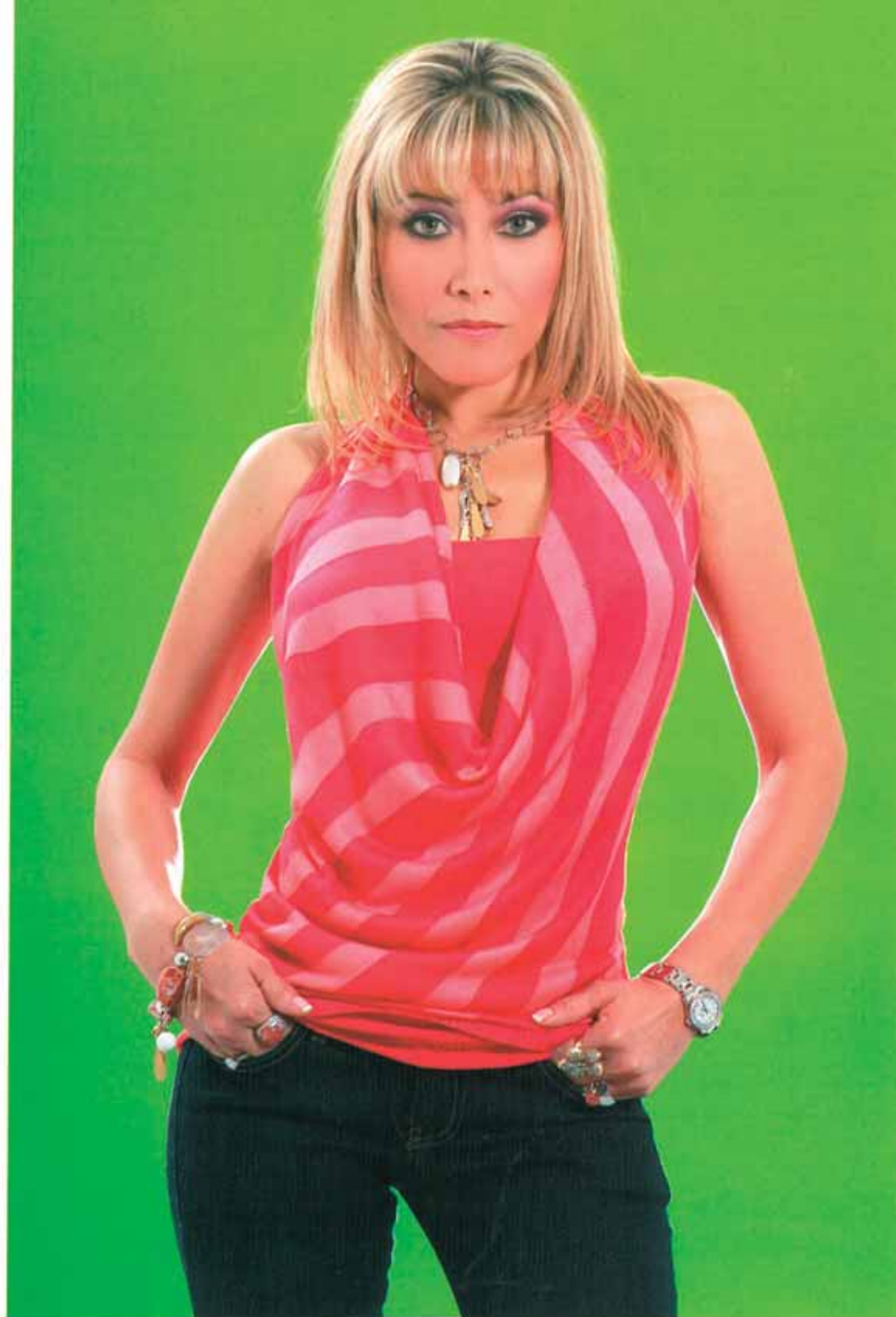
El dieciocho de septiembre pasado, un ajetreado martes donde la elevada temperatura en la ciudad batía récords, Elizabeth Ávila nos recibió para contarnos algunas páginas recientes, de su exitosa trayectoria empresarial y de su vida como mujer y madre.

Empezamos hablando de su faceta como empresaria y ella misma se encargó de expresar, qué sensaciones y reflexiones origina seguir este camino: "dedicarse a esta actividad no es algo fácil ya que una se encuentra literalmente sola. Si bien es cierto que se tiene el apoyo de una u otra persona, las decisiones, dependen exclusivamente de la lucidez que tengamos, y serán ellas las que determinarán el rumbo de la empresa. En otras palabras, el éxito o el fracaso de nuestro emprendimiento dependen sólo de nuestra gestión personal. Así sucedió con PROIMPETROL, la empresa que fue fundada el nueve de julio del año 2003, donde desde el inicio, se tuvo la inmensa responsabilidad de llevarla por el camino correcto. Hoy puedo ver que fue una decisión acertada, ya que en sus cuatro años de existencia, esta joven empresa funciona con una eficiencia ejemplar.

El razonamiento que llevó a crearla, nació de la constatación de que se necesitaba abastecer con máquinas y elementos especializados de alto nivel técnico; a ingenios azucareros, plantas petroleras y mineras, cuyos requerimientos específicos no eran satisfechos por las importadoras tradicionales del país".

SACRIFICIO CONSTANTE

Luego de evaluar profundamente cuáles eran los requerimientos, de estos importantes sectores industriales y extractivos de la economía nacional, Elizabeth se preparó emocionalmente para encarar el desafío, ya que sabía que en todo emprendimiento hay cuotas de sacrificio, que deben ser pagadas para llegar a los objetivos trazados. Luego de que la empresa estuvo estructurada, se dedicó a trabajar con ahínco y convicción, sintiendo dentro de sí que el



Su intensa vida empresarial no impide que Elizabeth también se dedique al modelaje.

motor propulsor que le llevaría a crecer, era el amor al trabajo.

Es que para ella ese es un elemento fundamental, para que cualquier actividad humana tenga éxito. Además de este principio básico, postula una intensa dedicación y esfuerzo, acompañadas de la

dosis necesaria de fe.

Considera que es muy importante tener en cuenta, la consagración exclusiva a un camino, dedicarse a esa actividad sin caer en la tentación de envolverse demás en la vida social, ya que ella sólo nos aleja de los objetivos.

Fuera de eso es imprescindible crear una escala de prioridades, para que no nos distraigamos de nuestra meta central, ya que sin duda, además del trabajo, hay muchas otras cosas que nos llenan y nos satisfacen.

Su jornada diaria en la empresa empezaba a las siete de la mañana e iba hasta las siete de la noche, en una maratón tan

intensa y desgastante, que Elizabeth llegó a pensar que estaba remando contra la corriente, ya que a pesar de esforzarse intensamente en apariencia no avanzaba, pues los logros palpables no se perciben de la noche a la mañana.

PERSEVERANCIA Y ÉXITO

Sin embargo, los momentos de desánimo

eran pocos, ya que su personalidad esforzada y positiva, alejaba cualquier asomo de flaqueza que viniera a perturbarla.

No demoró mucho y los resultados empezaron a aparecer, ya con la constante gestión personal de Elizabeth la empresa se tornó rápidamente reconocida, por la calidad y excelencia de sus servicios y productos.

Un gran motivo de orgullo y satisfacción, fue saber que todo eso se consiguió, sin haber utilizado los caminos normales de otras empresas. PROIMPETROL no realizó ninguna inversión en los medios tradicionales de comunicación, como periódicos, revistas, radios ni televisión. Toda la clientela que hoy en día posee, se acercó por recomendaciones directas de otras personas, que la elogiaban por la atención personalizada y los anteriores aspectos mencionados.

Como justa retribución a todo el gran esfuerzo desplegado, hoy en día PROIMPETROL está plenamente insertada en el mercado nacional, surtiéndolo de maquinarias y productos de reconocida calidad internacional.

Fuera de abastecer a los ingenios azucareros orientales, a las plantas petroleras distribuidas por amplias regiones del país, lo hace también con una serie de minas localizadas en el occidente. Elizabeth se siente muy gratificada, en recibir permanentes pedidos de productos, vitales para el funcionamiento de todo este conglomerado de grandes empresas.

CONFIANZA Y TRANSPARENCIA

Toda la relación creada con cada uno de los clientes de PROIMPETROL, está basada en los sólidos cimientos de la confianza. Esto fue conseguido con la metódica y constante supervisión de Elizabeth Ávila, para que cada una de las piezas del engranaje de su empresa, funcionara con la eficiencia y eficacia que ella había planeado.

Fuera de estas características, otro de los cimientos estructurales a los que ella dedicó mucha atención, fue la transparencia en cada negocio realizado.

Toda la gran evolución empresarial



El optimismo y el buen humor son características destacadas de su personalidad.

alcanzada, se logró además con un trato justo y cordial, hacia todas las personas involucradas en la cadena comercial: proveedores, vendedores y compradores. Por méritos propios, surgidos de una visionaria planificación y una eficiente gestión, PROIMPETROL ya es una empresa plenamente consolidada en el mercado nacional.

Cuando Elizabeth recuerda, que en algún momento sintió que remaba contra la corriente, reconoce que todos los obstáculos que tuvo, fueron parte de las dificultades normales que conlleva todo emprendimiento en su primera fase.

No le avergüenza reconocer que en esa época, tuvo que tomarse una mujer múltiple que atendía el teléfono, redactaba las cartas, atendía a los clientes, hacía cotizaciones y mucho más.

Para ella el trabajo edifica y lo que es más importante; dignifica, por lo que recuerda con cariño y orgullo, esa etapa en que llegó a hacer de todo en su empresa. Una de las características personales de Elizabeth Ávila es el dinamismo que se advierte de inmediato al estar frente a ella. Por eso no nos sorprende en absoluto, que durante los primeros tiempos de su empresa, se haya multiplicado, para poder dar cuenta de todos los desafíos que se le presentaban a diario.

Con la tranquilidad de saber que las operaciones comerciales de PROIMPETROL, funcionan como un reloj de buena marca y están en una activa fase de expansión, ella nos hace partícipe de la alegría que le embarga, sabiendo que hay muchas novedades que brevemente podrá contarnos, cuando se hayan realmente concretado. Es que la creatividad es otra de las virtudes de nuestra entrevistada y sin duda, ella tiene muchas sorpresas que no demorará en implementar y sorprendernos.

LA IMPORTANCIA DE LA FAMILIA

Elizabeth aprovecha de recordar cuán importante ha sido en toda esta etapa, el apoyo irrestricto de su familia. De sus dos hijas mayores que ya son profesionales y de la menor que todavía

está en el colegio.

Saber que cuenta con la constante e incondicional ayuda de los seres más importantes de su vida, es algo que le llena de entusiasmo y alegría, estimulándola a seguir adelante.

Agradece de corazón a todas las personas que le animaron a seguir en los momentos de indecisión. A todas

aquellas que la aconsejaron desinteresadamente, cuando el panorama se veía gris, y la sombra del desánimo quería surgir en el horizonte. Ahora que una de sus hijas le acompaña personalmente en las gestiones de la empresa, se siente más motivada aún, ya que su cercanía le alimenta de más energía, pues está viendo a sus herederas,



El hermoso vestido que luce en esta imagen realza su esbelta figura.



ayudando a pavimentar el desarrollo de PROIMPETROL.

Todos los días disfruta intensamente el placer de poder compartir el desayuno con sus hijas, ya que su jornada empieza muy temprano, por lo que tiene tiempo suficiente para ese importante momento de unión familiar.

Luego de trabajar intensamente durante el día, en las noches también se reúnen a cenar juntas, a menos que algún imprevisto de fuerza mayor no lo permita.

BIZZ AWARDS 2007

A pesar de todo el constante y exitoso crecimiento de PROIMPETROL, que le llevó a ganar el más importante premio empresarial del mundo en la versión boliviana: el Bizz Awards Bolivia 2007, esta dedicada ejecutiva no ha perdido la humildad y sencillez que le tornan encantadora. Por eso no duda en agradecer a Dios por darle la fortaleza necesaria para enfrentar todos los obstáculos que la vida le pone por delante. Le agradece por darle la auto estima suficiente, para decir "yo puedo hacerlo" y

cuerpo y alma a construir sus sueños e ideales.

El objetivo empresarial que ella persigue es mucho más grande que lo que uno podría imaginar. Sabe que faltan muchísimos nuevos capítulos que vivir, por eso la ayuda de Dios no fue sólo en las fases iniciales de su exitoso proyecto, sino le será imprescindible a través de toda su existencia.

Se siente tranquila y realizada pero no totalmente, por lo que conociendo su arrolladora y dinámica personalidad, no demorará mucho y nos enteraremos de alguna sorprendente novedad suya.

Es importante señalar que el Bizz Awards Bolivia 2007, le fue concedido a PROIMPETROL, a causa de los altos



estándares de calidad y excelencia de sus servicios y productos. Esta constatación llamó la atención de los observadores internacionales, que durante algún tiempo estudiaron el mercado nacional, para localizar a los mercedores de este importantísimo galardón internacional. En esta premiación acompañó a un grupo de prestigiosas empresas nacionales de los más diferentes rubros.

BELLEZA Y VIAJES

Elizabeth Ávila es una mujer tan sorprendente y llena de sorpresas, que fuera de su exitoso perfil de empresaria, puede contarnos mil y una anécdotas de su vida llena de actividades. En el año 1997 ella representó a Bolivia en el concurso internacional de belleza Señora Sudamérica, realizado en la ciudad de Dallas en el estado norteamericano de Texas. Esa fue su primera experiencia en un certamen internacional, gracias a Promociones Gloria. Al año siguiente viajó a Grecia representando a nuestro país, como Señora Bolivia Mundo.



sus actividades profesionales, la han hecho acreedora a innumerables reconocimientos.



Ella resalta que en ese tipo de concursos se aprende mucho, y hay que recordar que no se va como una persona sola, sino que como representante de todo un país. Su tercera participación fue en Londres en un congreso vía online, donde recibió el trofeo de Virreina, y las votaciones eran realizadas a través de Internet.

Sin embargo, la experiencia que ella considera más trascendente, dentro de todas las competencias en que ha participado, fue el año 2005 cuando compitió en el concurso Señora Naciones Unidas, que se efectuó en la ciudad de Las Vegas - Nevada - Estados Unidos.

En esa época ya estaba en pleno trabajo con su empresa, pero pudo hallar tiempo para prepararse concienzudamente, tanto en el plano físico, como en el intelectual. Finalmente, acompañada de su hija mayor Elizabeth y la menor, Claudia Elizabeth, partió con su traje típico y al llegar allá, descubrió que todas las participantes eran de alto nivel, bellas y bien preparadas.

APOSTANDO ALTO

En ese concurso ella se la jugó por entero, para representar dignamente a Bolivia y la presencia de sus hijas era un gran estímulo. Por lo que ella recuerda, había entorno de 55 participantes de diversos países del mundo. La representante colombiana había despertado la admiración de mucha gente por sus virtudes y era una de las favoritas.

Con la firme convicción de conseguir un sitial de destaque en esa importante competición, Elizabeth se levantaba a las cinco de la mañana para dedicarse a su arreglo personal. Se preocupaba con cada detalle y la puntualidad fue siempre uno de sus fuertes. Cuando caminaba lo hacía con total desembarazo y elegancia. Dentro de los rasgos de comportamiento, su personalidad jovial fue una de las características que más llamaron la atención de la gente, además de su desenvoltura para comunicarse.

Cuando llegó la hora de las entrevistas con el jurado, ella pidió un traductor que hablase español, ya que él podría traducir

efectivamente aquellas pequeñas sutilezas del idioma que, al ser mal abordadas, pueden crear una mala imagen ante el comité calificador.

En esa ocasión hubo un episodio desagradable, cuando un jurado masculino se refirió de forma despectiva de Bolivia, ante lo que Elizabeth le dictó una conferencia geográfica y sociológica del país, invitando al impertinente a visitar Bolivia. Ante esto,

el hombre se avergonzó de su falta de compostura, y ella superó con éxito esa difícil etapa.

El día de la elección la representante boliviana, Elizabeth Ávila, fue tercera finalista, dejando en un alto sitial el nombre de nuestro país.

Como anécdota de esa ocasión, atesora especialmente el momento en que una reina de belleza americana, que también era



Ningún obstáculo o desafío es capaz de limitar el dinamismo de Elizabeth.



En la acogedora intimidad de su hogar junto a sus tres hijas, Elizabeth, Claudia y Claudita Elizabeth Benítez Ávila.

jurado, le hizo una pregunta sorprendente: ¿qué es ser héroe?

Recordando el esfuerzo personal en consolidar su empresa, ella respondió que era "alcanzar los logros que uno se ha propuesto a través de la vida".

Ante esa respuesta la reina se emocionó y confesó, que nadie hasta entonces había podido responderle esa pregunta, agradeciéndole de corazón a Elizabeth.

TESTIMONIOS Y REFLEXIONES

Después de vivir todas esas inolvidables experiencias, ella puede afirmar que hay que dedicarse de cuerpo y alma a cualquier

desafío de la vida, pues es la única manera de llegar lejos. Eso lo comprueba a través de sus vivencias en el ámbito empresarial, como en el de la belleza.

El Bizz Awards 2007 que recibió la deja muy feliz y la motiva mucho, por la gran trascendencia de ese reconocido galardón. Recuerda que el día del evento, quizás influenciada por la tensión de los concursos de belleza, se sentía inquieta y nerviosa, cuando una de sus hijas se le aproxima y le dice: "mamá, aquí no vas a concursar, aquí ya ganaste". Ante un optimismo de ese tamaño, Elizabeth reaccionó de inmediato

y recuperó su tranquilidad.

Ella considera que haber recibido el premio es un honor y una gran motivación. Pondera que no es sólo de ella; sino que de cada una de las personas que trabajan en la empresa.

Fuera del gran aspecto simbólico del Bizz Awards, él sirve de forma efectiva para abrir las puertas del mercado internacional, lo cual ciertamente, es su objetivo final.



XII Aniversario

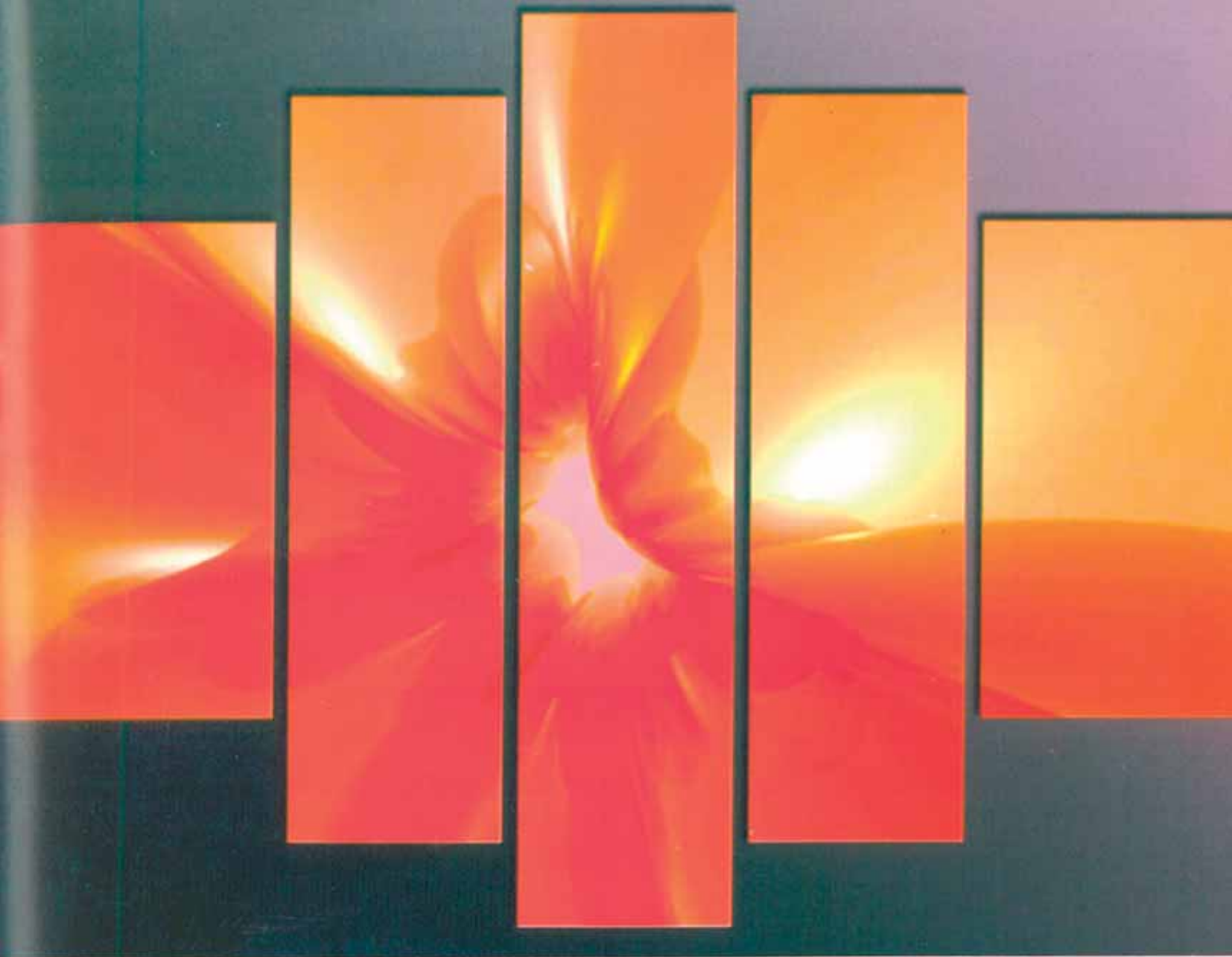
Maria del Pilar Moreno



El universo de las artes plásticas es un territorio lleno de sorpresas y posibilidades, en el que la sensibilidad y el talento son los motores que llevan al artista, a desarrollar todo su mundo interior en armonía con sus vivencias personales.

Sin embargo esta extraordinaria mujer, ha conseguido crear una ecuación difícil de obtener: desarrollar de forma paralela el trabajo de artista plástica con el de empresaria del ramo.

ARTE Y NEGOCIOS



Una Fructífera Carrera

A través de su vida Pilar Moreno ha sido una mujer polifacética, que ha enveredado por los más diferentes segmentos de las actividades humanas.

A temprana edad cuando tenía sólo siete años, descubrió la vena artística dentro de sí y empezó a dibujar las carátulas de sus libros, e intercambiándolas con sus compañeros de colegio que las disputaban por sus colores e originalidad.

En el año 1976 en el Centro Comercial

Cañoto, creó una tienda de arte llamada Claudia Decoraciones en la cual vendía sus propias creaciones.

Licenciada en Relaciones Públicas, en el año 2000 fue Directora Nacional de Bienestar Social, teniendo a su cargo toda la dinámica asistencial de los nueve departamentos de Bolivia.

Paralelamente fue pionera en la organización y ejecución de eventos especiales, a cargo de una empresa de su propiedad que llevaba su nombre.

También representó en Bolivia a la

renombrada joyería Galvani con tiendas en las principales ciudades del mundo. Pilar Moreno también fue Gerente Comercial de la revista Gente de América, Directora de Relaciones Públicas de ITS y Directora de Eventos de Lotex.

Actualmente tiene una empresa llamada Andina Group Tres que distribuye a lo largo de todo el país, una exclusiva línea de productos para estética y tratamiento capilar, suministrándola sólo para profesionales de peluquerías y centros de belleza.

ENTREGA TOTAL

Desde hace cuatro años atrás que esta dinámica y creativa mujer, de sonrisa amplia y transparente, se dedica de cuerpo y alma al arte a través del universo fascinante de la pintura.

En los increíbles pasadizos de este segmento mayor de las disciplinas plásticas, ella descubrió el fascinante mundo de lo abstracto y de lo minimalista, con algunos trazos del Feng Shui. Así entre colores suaves y composiciones livianas y equilibradas, fue desarrollando su particular concepción y forma de expresarse. Dentro de la extensa trayectoria artística que ha desenvuelto en casi un quinquenio de actividades, sus obras han sido exhibidas en diversas galerías y espacios nacionales, además de salones de exposición de algunos hoteles cinco estrellas del extranjero.

Dentro del constante trabajo de





perfeccionamiento de sus habilidades, ha participado de cursos, seminarios e importantes talleres, que abarcan lo más moderno dentro de las tendencias de estilo contemporáneas.

INSPIRADAS PINCELADAS

Su inconfundible estilo pictórico le ha hecho acreedora a una constante admiración de la crítica, que la ha definido con las siguientes palabras: "esta mujer artista y empresaria del arte, posee una gran creatividad y proyección de futuro, que determinan un delicado estilo y buen gusto para combinar formas, texturas y colores. Además de esto, su gran sentido de interpretación y elegancia en el detalle, le conceden un particular toque de distinción, perceptible con facilidad en la forma de finalización de sus obras".

Gran parte de la producción pictórica de María del Pilar Moreno, se encuentra en las residencias de las mejores familias del país y del exterior, embelleciendo ambientes e inyectándoles colores y vida.





En cualquier lugar donde hallemos uno de sus cuadros, de inmediato reconoceremos su estilo ya que tienen una originalidad y personalidad tan propias, que irradian su luz haciendo que todo luzca bien.

NUEVA COLECCIÓN

Algunas de las más importantes empresas del país, han decorado sus espacios interiores con algunas de sus obras, tornándolas más elegantes y acogedoras para quienes la frecuentan o visitan. Hablar del arte de Pilar Moreno es referirse a un verdadero objeto de deseo, que hace que mucha gente anhele contar con alguna de sus creaciones, para engalanar sus ambientes más queridos como hogares, oficinas o empresas.

Por eso cuando quiera disfrutar permanentemente de los colores, formas y texturas de la obra de esta destacada artista plástica nacional, es importante saber que

puede comunicarse directamente con ella, a través de los siguientes teléfonos: 70953115 3398857

Como primicia absoluta para la edición número cincuenta de Gente

de América, nos enorgullecemos de presentar dos cuadros de su colección 2008, que ha sido recién elaborada y podemos conocer a través de estas páginas.





XII Aniversario



A full-page photograph of a massive tree trunk in a tropical forest. The tree has thick, buttressed roots and is covered in vines. A person stands next to the tree for scale. The text is overlaid on the top left of the image.

BOSQUES BOLIVIANOS

LIDERAZGO MUNDIAL

La amazonia boliviana es una gigantesca planicie con millones de hectáreas de espesas selvas tropicales, donde existe una incalculable riqueza de árboles maderables de gran calidad. El potencial de este sector es inmenso y poco a poco, va adquiriendo una incuestionable importancia dentro del PIB nacional. Por el manejo eficiente y sostenible de esos bosques, nuestro país ha recibido un importante reconocimiento internacional, que nos torna líderes mundiales en certificación forestal voluntaria.

RIQUEZA ADORMECIDA

Con un potencial superior a los 1.000 millones de dólares de exportación anual, el sector forestal boliviano es una de las mayores promesas económicas del país. Cuando el Estado consiga garantizar la seguridad jurídica y brinde los incentivos necesarios para su desarrollo total, podrá generar de manera sostenible incontables divisas y empleos para el país. Es importante destacar que en este último aspecto, las fuentes de trabajo que genera el sector forestal, son esencialmente directas beneficiando así a una gran cantidad de gente. Después de analizar los datos suministrados por algunos estudios y proyecciones realizadas, podemos decir que en el mediano plazo -cinco años en promedio- el sector forestal será tan o más importante, que la soya o la minería, disputando el liderazgo con el gas natural en la generación de recursos.

MANEJO SOSTENIBLE

Toda esta riqueza forestal está concentrada básicamente en la cuenca de la Amazonia, que abarca el 60% del territorio nacional e incluye el pie de monte de la Cordillera



El manejo técnico de los bosques tropicales bolivianos ha sido reconocido mundialmente.

Oriental de los Andes. La dispersión del área boscosa, cubre todo el departamento de Pando y el norte de La Paz y Beni. También se extiende a las Llanuras cochabambinas y cruceñas, incluyendo segmentos de áreas protegidas y parques nacionales. Actualmente la explotación

de todo este inmenso recurso natural, se reduce a una superficie mínima. En torno de 28 millones de hectáreas han sido declaradas áreas de producción forestal permanente, entre las que menos del 30% -equivalente a ocho millones de hectáreas- están siendo aprovechadas bajo planes de manejo sostenible. Para tener una idea de lo que esto significa, si hubiese 20 millones de hectáreas en fase intensiva de aprovechamiento Bolivia podría sextuplicar su producción. Regulado por la Ley 1700, la cual tiene una fuerte orientación hacia el manejo sostenible de los bosques, el sector forestal de Bolivia es líder mundial en certificación voluntaria de bosques tropicales, con 1,9 millones de hectáreas poseedoras del sello verde internacional FSC, rótulo que le abre importantes mercados de exportación en los países desarrollados.

TESORO RENOVABLE

La madera y sus productos derivados son recurso naturales renovables, quiere decir que después de explotados pueden ser restituidos, dependiendo del manejo que se les dé. Esto no sucede con otras materias primas, por lo que se constituyen en pilares fundamentales de la economía de cualquier país. Las exportaciones bolivianas de productos forestales, vienen creciendo sostenidamente a través de los últimos años. Por ejemplo, el 2004 aumentaron un 17,5 por ciento con relación al año anterior.



El corte selectivo de los árboles siguiendo estrictos métodos científicos, ha sido uno de los factores que ha llevado a Bolivia a destacarse en el ramo forestal.



A través del selectivo método de corte de las concesiones forestales legales, se procede a utilizar la floresta de una forma inteligente y sostenible.

Según algunos datos del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE) y del Instituto Nacional de Estadística (INE), las exportaciones forestales ascendieron a 129,6 millones de dólares durante el año 2006. Con estos destacados índices, el sector forestal ha ascendido prácticamente al cuarto lugar en las exportaciones del país, después de la industria manufacturera, los hidrocarburos y la minería. Fuera de esto, el sector forestal no adolece de los inconvenientes que presentan el gas o los minerales, que actualmente se exportan sólo como materia prima. Es un orgullo saber que el 80 por ciento de la madera boliviana sale a los mercados externos como producto acabado, es decir con valor agregado; muebles, puertas, laminados, pisos, etc.

EXPORTANDO AL MUNDO

Actualmente más de sesenta países reciben los productos bolivianos forestales con el sello FSC. Naciones como China, Estados Unidos y el Reino Unido, son clientes constantes, seducidos por la calidad de nuestras exportaciones. Fuera de ellos abastecemos a los países del Mercosur, a Chile y a mercados asiáticos y europeos. Toda esta situación promete un favorable

futuro para la industria forestal nacional que ya planea subir sus exportaciones a 1.000 millones de dólares en los próximos cinco años, casi un 50 por ciento de lo que

el país exportó en su totalidad el año pasado. Un estudio de la FAO reportó que la industria forestal, genera más de 250 mil empleos



Hoy en día se exportan maderas con alto valor agregado, en la forma de finos muebles, pisos y parquets.



El descarado contrabando de madera extraída de forma agresiva de las selvas bolivianas, es detectado fácilmente en los caminos rurales.

(90.000 directos) en siete de los nueve departamentos del país, la mayor parte en zonas rurales, donde se concentra el potencial de la industria primaria del sector.

En el "Estudio de Identificación, Mapeo y Análisis Competitivo de la Cadena de Maderas y Manufacturas en Bolivia", realizado por la Corporación Andina de Fomento (CAF), la participación del sector en la economía ha sido constante y sostenida durante los últimos ocho años. Algunos cálculos señalan que en cinco años, el aporte al PIB podría ser de 10 por ciento y por lo menos un 20 por ciento de las exportaciones.

AMENAZAS CONSTANTES

Sin embargo, este importantísimo segmento de la economía nacional, sufre algunos

graves problemas estructurales, que requieren de una profunda reflexión por parte de las autoridades nacionales. El sector forestal tiene dificultades tanto en las tierras que explota, como en el financiamiento y transporte de sus productos. Es por esto que necesita con urgencia, que se concrete una seguridad jurídica seria y sólida, para que así pueda tornar realidad sus ambiciosos planes de crecimiento. Los continuos avasallamientos de las concesiones madereras y el saqueo agresivo de los recursos naturales, por parte de traficantes de madera disfrazados de campesinos sin tierra, puede hacer desaparecer este sector, lo que sería la mayor insensatez que el gobierno podría cometer.

Es que por la excesiva permisividad con los grupos organizados que invaden a plena

luz del día las concesiones, se comprueba que no se hace cumplir la ley. Es urgente cambiar esta realidad ya que si no se implementa una real seguridad jurídica no habrá más inversiones, y sin ellas será difícil que la industria cumpla las metas de crecimiento fijadas. Los productores tienen a la fecha 1,9 millones de hectáreas certificadas con el sello verde internacional FSC, lo que quiere decir que trabajan cumpliendo todas las normas medioambientales y de cuidado de la biodiversidad.

FISCALIZACIÓN A MEDIAS

El trabajo de las empresas en las concesiones legalmente constituidas, es vigilado de forma permanente por el Gobierno y la Superintendencia Forestal, pero no ocurre lo

mismo con los avasalladores, los saqueadores y los contrabandistas de madera. Esta insólita situación, debe ser vista con extrema preocupación por toda la sociedad nacional, ya que mientras unos respetan las leyes y generan trabajo y recursos para el país, otros queman, destruyen, saquean y contrabandean esta riqueza natural, con el argumento de que son legítimas reivindicaciones de los llamados "movimientos sociales". Eso es lo que está sucediendo en la Reserva Forestal del Chore ubicada en Santa Cruz, área que está siendo velozmente desmantelada por loteadores profesionales, sin que las autoridades del sector hagan cumplir la ley.

Ahora que en todo el mundo hay una gran preocupación por las consecuencias del cambio climático, la atención internacional se vuelca hacia las naciones que manejan sus bosques de una forma racional y sostenible. Es por eso que Bolivia se ha tomado un ejemplo mundial en el manejo de su flora tropical, hecho corroborado por certificadoras internacionales de rigurosa tradición, en el monitoreo de la actividad forestal.

GALARDÓN INTERNACIONAL

El miércoles 22 de agosto del presente año,



La extrema agresividad con que los invasores de las reservas forestales actúan, provoca devastadores incendios forestales que destruyen el consciente trabajo de años.

el embajador estadounidense Philip Golberg, le entregó a Bolivia un importante premio internacional, por las 2, 2 millones de hectáreas forestales certificadas voluntariamente, tornando al país líder mundial del sector.



XII Aniversario





Andina Group 3 SRL

Import Export Services & Consulting



I - LA EMPRESA: ANDINA GROUP 3 srl.
MARIA DEL PILAR MORENO y NESTOR R. GONZALEZ

Importadora, Exportadora de Servicios y Productos, Consultora y Representante de marcas internacionales líderes.- Tiene como misión el análisis de mercado y el posicionamiento de Productos y Servicios. La comercialización a través de la importación e exportación, y la participación de los forum internacionales de productos específicos.-

QUIEN ES HSA?

HAIR STYLING APPLICATION Compañía Líder en el mercado mundial de la cosmética capilar, radicada en Várese - Italia, es una empresa en expansión con más de 30 Años de experiencia en la producción de líneas profesionales desarrolladas exclusivamente para el uso profesional en salones.

Los laboratorios de HSA, producen tintes para más de 45 compañías, marcas que se distribuyen y comercializan en los principales mercados del mundo, presentes hoy en 55 países. El secreto de este suceso? - Alta calidad de producto:

"Búsqueda, innovación y calidad como constantes

irrenunciables".

Los procesos productivos desarrollados en los laboratorios de HSA, son realizados bajo rigurosos sistemas de control de calidad, Normas - ISO 9001.

QUE LE OFRECE HSA Italy AL PROFESIONAL?

NOUVELLE - New Generation: Su propia y exclusiva Línea de Cosmética Capilar para uso, sólo, profesional. Producida y envasada 100% en origen - Italia - Formulas propias y seguras, materia prima de alta calidad, puras al 99.9%, que nos aseguran darle al profesional una respuesta de avanzada, adecuada a las exigencias técnicas específicas para el cuidado del cabello con resultados visibles e inmediatos: "Seguridad y Calidad".

Como llega NOUVELLE - New Generation a Bolivia?

A través de ANDINA GROUP 3 SRL - Representante Oficial y Distribuidor Exclusivo de Nouvelle en Bolivia, con su Sede Central radicada en la ciudad Santa Cruz de la Sierra. Cuenta allí con sus instalaciones - Oficinas, Depósitos y Centro Técnico - desde donde se disponen las políticas de comercialización y asesoramiento técnico para el desarrollo de NOUVELLE en el mercado de Bolivia. Sus propietarios de la empresa los Sres. MARIA DEL PILAR MORENO y NESTOR R. GONZALEZ. Realizan personalmente visitas a los Salones, y comparten toda la información técnica con los profesionales, que hacen del mismo que se sientan totalmente respaldado tanto por los productos de Nouvelle como por la empresa Andina Group 3 srl.-

PRODUCTOS PARA :

COLORACION * DECOLORACION *
OXIDACION * PERMANENTE * LACIADO*



BRILLO



CERA MODELADORA



SHAMPOO PARA LA CAIDA



TINTURA DE 100 ML



TINTE ROUGE
30 X 30 ML



OXIDANTES VOLUMENES
10*20*30*40

Calle Moldes 443 esq Alameda Potosi - Santa Cruz -Bolivia e-mail: andinagroup3@yahoo.com Telf.: (591-3) 339 - 8857



Andina Group 3 SRL

Import Export Services & Consulting



AMPOLLAS DE NUTRICION Y RESTRUCTURANTES



NEUTRALIZANTES



MASCARA DE PROTEINAS



MASCARA DE HIERBAS



AMPOLLAS PARA LA CAIDA

COLORACION

QUE DESEA OBTENER LA MUJER DE UNA COLORACION?:

- 1) - Un resultado natural.
- 2) - Cobertura total de canas.
- 3) - Tonos de moda, "TENDENCIA".
- 4) - Que el color dure más tiempo.
- 5) - Que el cabello este brillante.
- 6) - Que el reflejo sea luminoso.

QUE DESEA EL ESTILISTA DE UN PRODUCTO DE COLORACION?:

Los mismos resultados. Pero además; que el tinte RINDA.

Es decir que la relación costo-cantidad-calidad sea una ecuación rentable para el negocio.

QUE LES OFRECE NOUVELLE EN PRODUCTOS DE COLORACION?:
NOUVELLE NEW HAIR COLORS

1. NEW HAIR COLORS:

Es la "Tintura" concebida por HSA para dar respuesta a las exigencias tanto del profesional como de su cliente.

Coloración de alta performance, fruto de avanzados estudios e investigaciones, pigmentos naturales y procesos de producción ajustados a normas de control internacional.

PRESENTACION: Pomo de 100 Grs - En una Gama de 94 Tonos de gran concentración de pigmentos, lo que asegura un perfecto poder cubritivo de canas y una mayor perdurabilidad del color.

En la composición de los 100 gr. de tinte, el 90% de producto es una combinación de soporte cremoso tratante - vegetal - base cosmética, y sólo el 10% restante es el soporte químico, que no contiene amoníaco, sino hidróxido de amonio,

un derivado del amoníaco menos agresivo para el cabello que otorga máxima protección, y no tiene fragancia fuerte.

X-CHROMATIC

1 DECOFLASH: Decolorante en Polvo

No volátil, de alto rendimiento, rápida acción y excelente resultado.

Alto poder aclarante: baja hasta 5 tonos. en función del trabajo a realizar se aplica con peróxido de 10, 20, 30 ó 40 Vol

.Presentación: Pote de 500 gr.

X-CHROMATIC

3 EMULSION OXIDANTE :

Es un oxidante estabilizado cremoso, altamente cosmético, de consistencia suave y adherente. Formulada específicamente para la mezcla con las tinturas y los decolorantes en crema y en polvo de la línea Nouvelle. PH: 2.6

Presentación en frasco de 1000 ml. y 100 ml.: 10 - 20 - 30 y 40 volúmenes.

X-SHAPE

6 CREMA DE ALISADO PERMANENTE

Producto de alto poder cosmético que produce la relajación de la fibra capilar en el proceso de laciado. No contiene soda cáustica. Su principio activo basado en el tioglicolato de amonio permite un tiempo de exposición que hace el proceso de laciado controlable y seguro para el profesional. La relajación de la ondulación en el proceso de laciado depende del tiempo de exposición de acuerdo al tipo de cabello, por lo que el producto se presenta en una sola fuerza. Se puede utilizar en cabellos con coloración o naturales.

7 NEUTRALIZANTE PARA PERMANENTE Y LACIADO

De rápida acción, formulado para devolver la estructura interna del cabello y normalizar el PH del mismo. Su acción química reconstruye los ligamentos de azufre dando como resultado el lacio definitivo en el proceso de estiramiento ó la fijación del rulo en el proceso de permanentación. En ambos procesos técnico-químicos, Laciado y Permanente, para asegurar un óptimo resultado final es necesario indicar la utilización del Neutralizante Nouvelle, ya que su formula específicamente desarrollada para estos procesos actúa cuantitativa y cualitativamente en equilibrio con las formulas desarrolladas en los productos destinados a estos trabajos químicos, siempre dejándolo actuar 2 o 3 minutos mas de lo que demoro el producto reductor en actuar sobre la estructura capilar.

PH: Extra Ácido

X-APPEAL

TRATAMIENTOS COSMETICOS

8 BAÑO DE OLEO RESTRUCTURANTE: AMPOLLA

Especialmente formulado para devolver fuerza y resistencia a los cabellos debilitados, secos, sensibilizados o agotados por exposición a tratamientos técnicos o agentes atmosféricos. La acción combinada de sus excelentes componentes activos proporciona al cabello vigor, brillo y cuerpo. No es "semi de lino", su principio activo esta basado en el "Extracto de Semillas de Limnantes Alba". Después de todo trabajo técnico el cabello queda alcalinizado; en su aplicación como producto final de coloración o permanentación el principio activo de esta ampolla es restituir y equilibrar el PH natural del mismo. Como tratamiento reestructurante para cabellos finos o desgastados por distintos trabajos o agentes externos, su principio activo produce un paulatino engrosamiento, relleno y acondicionamiento de la fibra capilar, aplicando la ampolla dos veces por semana, dejándola actuar de 3 a 5 minutos se



Andina Group 3 SRL

Import Export Services & Consulting



LACA EXTRA TREND



MOUSSE



GOCCE DEI LUCCE



BIFASICO



CREMA PROTECTORA



POLVO DECOLORANTE

observaran estos efectos teniendo como resultado final un cabello con más cuerpo y vigor.
PH: Ácido -

9 MASCARA A LAS HIERBAS

Es el tratamiento post-color con alto poder de reestructuración, indicado para cabellos dañados, ásperos o sensibilizados por agentes químicos, su PH súper ácido reestablece el equilibrio de los elementos naturales de la fibra capilar, proporcionándole además vigor, elasticidad, suavidad y brillo. Después de lavar el cabello, sin aplicar acondicionador, colocar la cantidad necesaria de esta crema, dejar actuar durante 10' y luego enjuagar.

PH: Extra Ácido.

10 MASCARA A LAS PROTEINAS DE ARROZ

Es el tratamiento indicado para cabellos muy dañados o debilitados por trabajos técnicos agresivos, su PH súper ácido reestablece el equilibrio de los elementos naturales de la fibra capilar, proporcionándole además una nutrición intensa. Vuelve los cabellos particularmente dóciles, suaves y fáciles de peinar. Después de lavar el cabello, sin aplicar acondicionador, colocar la cantidad necesaria de esta crema, dejar actuar durante 10' y luego enjuagar.

PH: Extra Ácido.

X-TYPE

Tratamiento Preventivo de Caída del Cabello
Es un tratamiento cosmético preventivo de la caída del cabello. En su formulación la presencia de sustancias naturales de origen vegetal refuerza y reestructura el tallo capilar favoreciendo el normal crecimiento en todas las fases de vida del cabello.

11 Ampolla Prevención de Caída

Su principio activo Tonifica, relaja, proporciona elasticidad al cuero cabelludo. Estimula

las funciones vitales de las células del bulbo piloso. Normaliza el manto hidrolipídico. Reequilibra la presencia de sebo con efecto nutritivo. Estimula el crecimiento de las células epiteliales.
PH: Ácido.

Presentación: Caja de 10 ampollas de 10 ml.

12 Shampoo Prevención de Caída

Formula activa de acción preventiva, su PH ácido permite una limpieza profunda del cuero cabelludo removiendo del orificio piloso células muertas por lo que facilita una mayor penetración y eficaz acción de los principios activos de la ampolla. Proporciona energía y vigor a la cutícula capilar permitiendo un correcto crecimiento del cabello.
PH: Ácido.

Presentación: Frasco de 300 ml.

re:Styling

17 GOCCE DE LUCE - Drop Of Light:
(Cristal líquido) - Soporte Silicona do indicado para cabellos muy secos, sensibilizados y agotados. Nutre y devuelve a los cabellos suavidad y docilidad al peinado. Principio activo reparador de puntas y envainador del cabello. PH neutro. No deja el cabello pesado. Para el estilista se recomienda utilizarlo antes de realizar un corte porque facilita el desplazamiento de las herramientas, como así también antes o después de un brushing o plancha, retiene la humedad natural del cabello.

Presentación: Frasco con dosificador de 100 ml.

19 DOUBLE SHOT - Bifásico:

Formulado a base de un Líquido Hidratante y otra parte Cremosa Reestructurante de la fibra capilar. Su principio activo es la nivelación de la porosidad del cabello. Se utiliza sobre el cabello húmedo seco a toalla, distribuir el producto en forma uniforme para asegurar una absorción pareja y dar comienzo al trabajo elegido.

20 ENERGY SHAPE - Espuma Mousse:

Espuma de fijación fuerte, no humedece, no deja residuos ni le da pesadez al cabello. De alta resistencia para armar peinados en todas sus formas y volúmenes.

Presentación: 300 ml.

21 SHINY HAIR - Spray Lucidante - Brillo final:

No le da pesadez ni moja el cabello, le otorga suavidad y confiere el brillo final después de haber realizado el peinado. Aplicar después de la laca (si se utiliza esta), vaporizar a 30 cm. de distancia. De suave y exquisita fragancia frutada.

Presentación: Frasco con válvula spray de 250 ml

22 EXTRA TREND - Laca Extra Forte:

Laca de fijación muy fuerte, ideal para definir peinados modernos. Se elimina con un simple cepillado no dejando residuos ni el cabello pesado.

Vaporizar a 20 cm. de distancia.

Presentación: Aerosol de 400 ml.

23 SHINE WAX - Cera Lucidante:

Cera modelante fijativo y brillante. Ideal para definir el efecto delineado y esculpido de un corte manteniendo el cabello hidratado.

Presentación: Pote de 125 ml.



CREMA LACIADORA



WHIZ COLORS



SHAMPOO

GENTE

REVISTA

DE AMERICA ★★★★★ REVISTA OFICIAL DE LA UNESCO

MEDICO
REVISTA

VISION
COOPERATIVA

POLITICA

Así es mi tierra
DE VISTA TURÍSTICA Y CULTURAL

ACTUALIDAD
DISEÑO & FORMA

FULLcar

Bella
NOVIA
Quinceañera
REVISTA

VEO
SOCIALES

Penélope

Revistas especializadas con el sello de Gente de América



EL MEJOR SERVICIO Y HOSPITALIDAD EN COCHABAMBA...



info@hdiplomat.com



HOTEL ★★★★★
DIPLOMAT

www.hdiplomat.com

Habitaciones Simples, Dobles, Matrimoniales y Suites Jr. con acceso a Internet Wi Fi • Aire Acondicionado y Calefacción • Office Center con Servicio de Internet Banda Ancha
Visión por cable • Salones de Eventos Multifuncionales • Restaurante y Whiskeria • Servicios de fax, courier y traducción • Música Ambiental y Frigobar • Servicio de Lavandería
Parqueo propio sin costo • Telefonía (DD Nal. e Int.) • Room Service • Cajas de Seguridad • Sala de Masajes • Tranfer In/Out

Formas y Reservas: Av. Ballivián #0611 (Paseo El Prado) • Telf. (591-4) 425-0687 Fax: (591-4) 425-0897 • Cochabamba - Bolivia



Copacabana: de los Andes al Atlántico

UNA HISTORIA FASCINANTE

Mientras el bus sube por la espiral de curvas que conforman la v a de acceso y salida de la ciudad de La Paz, pienso en la posibilidad de descifrar un enigma que me llena de curiosidad. He sido enviado por la revista Gente de Am rica para investigar: ¿cu l es el v nculo entre la playa brasile a de Copacabana en Rio de Janeiro y el pueblo de Copacabana en la orilla del lado boliviano del Lago Titicaca? Por qu dos lugares tan diferentes, opuestos y distantes, tienen un mismo nombre?

■ Texto y fotos: Luca Spinoza

Reportaje especial

LA PLANICIE INACABABLE

El paisaje se desliza en tonos grises y cafés por las ventanillas empañadas del vehículo. No es la mejor época para visitar la región. Las lluvias se hacen constantes y vienen acompañadas de un frío penetrante, que parece atravesar los abrigos y recordarnos nuestra fragilidad al introducimos en esa áspera, inclemente y sin embargo hermosísima geografía. Estamos en una llanura expandida a 4.050 metros de altura, entre montañas de más de 6.000 metros sobre el nivel del mar y que parecen observarnos, de lo alto de sus brillantes picos cubiertos de eternas nieves, visibles desde muchos kilómetros de distancia.

De mi lado el joven guía turístico Víctor Quispe, me narra interesantes relatos históricos y me da innúmeros datos geográficos, botánicos, zoológicos y antropológicos con rara y notable erudición. Durante el trayecto nos cruzamos con niños y mujeres que conducen rebaños de animales de un endemismo único en el mundo. Son las altas, robustas y resistentes llamas, utilizadas fundamentalmente como bestias de carga. Cerca de ellas pasan sus primas más cercanas, las graciosas e inquietas alpacas productoras de una bella, fina y sedosa lana, que se ha tornado un producto de exportación apreciado en todo el mundo.

EL MISTERIO DEL LAGO

Luego de un rato diviso por las ventanillas la melancólica presencia, del lago navegable situado a mayor altura de la tierra. Sí, es el legendario Titicaca, que con una superficie de 8.560 km², un ancho medio de 60 kilómetros y 165 de longitud, tiene una profundidad máxima de 274 metros y aguas de 9° C de temperatura media.

Se cree que su formación geológica obedece a restos de un antiguo mar aprisionado entre los Andes. Sus aguas son de un impresionante color azul zafiro, exceptuando en las proximidades de la ciudad peruana de Puno. En ese sitio su color es verdoso, por la proliferación de un alga llamada de "lenteja del agua", que flota en las aguas paradas y cuyas hojas tienen la forma y el tamaño de este grano.

El gigantesco lago es creado por los ríos y arroyos que descienden de los deshielos de los Andes, además de corrientes ocasionales



Enclavada en una profunda depresión natural, la ciudad de La Paz es el punto de partida para nuestra aventura.

formadas en la época de las lluvias. Posee una sobrecogedora belleza teñida de seducción, debido a la monumental riqueza arqueológica que guarda en sus riberas y debajo de su inmensa superficie. En sus extensas e irregulares orillas y en la enigmática profundidad de sus aguas, se esconden muchos misterios hasta ahora sin

respuestas precisas. Por ejemplo en el año de 1967, el famoso oceanógrafo francés Jacques Cousteau en compañía de investigadores bolivianos, estuvo pesqu岸ando en su fondo hasta encontrar cerámicas y grandes bloques de piedra trabajada.



La travesía del estrecho de Tiquina ofrece la oportunidad de contemplar pintorescas escenas

Estos antiguos vestigios semienterrados en el lodo, estaban acompañados de enormes ranas de más de 60 centímetros muy apreciadas por la población indígena y por restaurantes, pero que hoy son difíciles de ver. Otra de las exploraciones más célebres y provechosas, fue la del científico boliviano

Hugo Boero Rojo que en 1979, hizo una larga filmación de las profundidades revelando monumentales rectángulos de piedra. Al observarlos con atención vio que parecían muros de templos semidestruidos, y caminos empedrados que se perdían en inexploradas cavernas del fondo del lago.

COPACABANA DEL TITICACA

Al llegar a las riberas del Titicaca pude ver que gigantescas redes de terrazas, se diseminan por kilómetros y kilómetros acompañando todo su contorno. Esto es una prueba incuestionable del desarrollado sistema de irrigación, que poseían los pueblos preincaicos que habitaron la región en épocas remotas. Es impresionante verlas en las laderas de los cerros en cantidades tales, que si estuviesen produciendo la cosecha sería record. Se dice que en el apogeo del imperio Tiwanacota, más de diez millones de personas poblaban sus vastos dominios, por lo que la producción de alimentos debía acompañar estas cifras. No es difícil creer en eso al ver que durante kilómetros y kilómetros de navegación por el Titicaca, no cesan de verse muros de piedras cortando los cerros verticalmente, formando las plataformas donde los eficientes agricultores indígenas producían numerosas variedades de alimento. Por ejemplo más de 250 tipos de papas, la quinua, la oca, el maíz, el amaranto, las habas, la cebada y muchos otros. A orillas del lago y a 156 kilómetros de La Paz, encontramos el pequeño poblado de Copacabana. Las voces populares dicen que los primitivos habitantes de la región, después de la llegada de los españoles, vivían divididos en dos grupos: los Anansayas y los Urinsayas. A pesar de haber recibido la fe católica y en un curioso sincretismo, permanecían apegados a sus antiguas creencias y supersticiones. Malas cosechas y otras desventuras los obligaron a pensar en atraer los favores del cielo. En ese momento los Anansayas resolvieron levantar una capilla, para dejarla bajo los cuidados de la Virgen de la Candelaria. Como los Urinsayas se opusieron a esto argumentando que habían pensado dedicarla a San Sebastián, la controversia hizo que el proyecto no se realizase.

UN ARTISTA NATIVO

Fue entonces que un indígena de ascendencia inca llamado Francisco Tito Yupanqui, se interesó por la idea y concibió el proyecto de esculpir una imagen de la virgen. Pensando que una vez que estuviese hecha y fuese transportada al pueblo, sería más fácil establecer la capilla propuesta, modeló



El majestuoso templo de Copacabana deslumbra por su arquitectura de influencia árabe.

una efigie de barro que salió tan hosca que tuvo que ser retirada de la iglesia. Para aprender un poco de escultura se dirigió a Potosí, que en la época era una ciudad de gran población y desarrollo, a causa de la intensa minería de la plata. En esa ajetreada ciudad recibió una esmerada instrucción artística, para después de un tiempo continuar a La Paz donde con la ayuda de un gran pintor español, consiguió darle un fino acabado a la imagen. Estando en La Paz supo que había sido autorizada la fundación de la capilla de la Virgen de Copacabana. Este hecho lo motivó a terminar rápidamente su obra y después de haber oído elogiosos comentarios sobre ella, el sacerdote del pueblo decidió instalarla en el templo de la villa. Finalmente, el dos de febrero de 1583, esta imagen de la virgen María llegó a los cerros de Copacabana. Todo el pueblo salió curioso a recibirla y con alegría la condujeron al interior de la iglesia, donde se celebró una

misa en su honor.

Desde el inicio la imagen conquistó la fama de milagrosa, extendiéndose primero por la comarca, después por el Virreinato y finalmente por el Continente entero. Más tarde el renombre de la Virgen recorrió el mundo, para ser recogido por el renombrado poeta y escritor español Pedro Calderón de la Barca, quien en una ceremonia sacramental canta con fervor a los prodigios de la sagrada efigie. El cuerpo de la imagen está totalmente laminado en oro fino y sus ropas reproducen los colores y vestiduras de una princesa inca.

UN BRASILEIRO DESAHUCIADO

Con relación al antiguo nexo entre la Copacabana boliviana y la playa brasileira del mismo nombre, hay una interesante historia que ahora les referimos. Se dice que en el siglo 17 un hacendado



En este hermoso detalle de la antigua iglesia del pueblo, se percibe la calidad del trabajo artesanal boliviano.



Inspiración de compositores y artistas, la playa carioca de Copacabana lleva su nombre en homenaje a la virgen de la histórica población del lago.

portugués procedente de Río de Janeiro, estaba afectado por una extraña enfermedad por lo que viajaba incansablemente en busca de cura. Atraído por la fama de la virgen acabó llegando hasta el pueblo de Copacabana.

Después de visitar la imagen del templo y permanecer unos días en la villa, empezó a sentirse mucho mejor hasta que al hacerse un examen médico, descubrió con gran asombro que su enfermedad había desaparecido totalmente.

Profundamente sensibilizado con esta impresionante y maravillosa noticia, volvió a su tierra natal, llevando su eterna gratitud y en el equipaje una estatua de la Virgen de Copacabana.

Desembarcando en la ciudad de Río de

Janeiro, en la época capital de Brasil, construyó en una playa la primera capilla en homenaje a la milagrosa virgen de Bolivia. A partir de ahí la estatua y la playa se tornaron conocidas en todo Brasil y en 1749, esta última fue bautizada con el nombre de Copacabana. Con el correr del tiempo, ella se tornaría famosa como símbolo de la ciudad y del país.

UN VIAJE ENCANTADO

Al atravesar el estrecho de Tiquina, un brazo del lago que tiene unos 800 metros de ancho, se empieza a percibir toda la magia que la región encierra. Es que a partir de ahí se entra a la Península de Copacabana, y después de una hora por un camino lleno de curvas, divisamos desde lo alto la bella

visión del pueblo con su famosa, blanca y deslumbrante catedral. Situado a 3.825 metros sobre el nivel del mar, las aguas azules del lago reflejan las construcciones coloniales.

En las playas de brillantes arenas de Copacabana el sol radiante engaña, pues la temperatura promedio del día está en torno de los 16 grados, con un viento constante que aumenta la sensación térmica. El nombre del pueblo viene de la españolización de las palabras indígenas *Koña Kawaña*; que significan "mirador del lago azul". Otra versión dice que viene de *Kopa Kawana*; que quiere decir "princesa del lago".

Localizada en un promontorio de la ribera, Copacabana ya hospedó a las civilizaciones



Llegando a la Isla del Sol nos encontramos con el monumento inca de Pilkokayna.



La mítica escalinata de Yumani

preincaicas chiripas y tiahuanacotas. Cuando entré al pueblo me sorprendí con la visión magnífica de su enorme iglesia blanca. Construida en el siglo 16 con influencias de la arquitectura árabe, es su principal atracción y sorprende a los visitantes por su tamaño y belleza.

El sincretismo religioso de su interior es notable: al lado de imágenes católicas se encuentran dibujos de soles, lunas y hojas de coca. En el altar principal se encuentra la imagen de rasgos indígenas de la Candelaria, que hoy tiene una base de yeso y está bañada en polvo de oro de 24 quilates. Cada cuatro meses los religiosos cambian la ropa de la santa. La última restauración fue en 1983 y en su interior es posible identificar cuatro estilos: árabe, barroco mestizo, neoclásico y renacentista.

FERVOROSA PEREGRINACIÓN

Durante la celebración de Semana Santa, la ciudad que tiene cerca de 8 mil habitantes

llega a recibir 30 mil peregrinos. La mayoría sale a pie de La Paz, caminando durante cuatro días para homenajear a la Virgen. Otro punto de peregrinación es el Calvario que queda en lo alto de una colina vecina. La vista es deslumbrante pero es necesario subir a pie por una hora y muchos peregrinos lo hacen de rodillas.

VESTIGIOS DEL PASADO

Era el fin de la tarde cuando llegamos a uno de los más interesantes y curiosos sitios arqueológicos de la región; la llamada Horca del Inca que es un observatorio astronómico de 3 400 años de antigüedad, situado a 104 metros sobre el pueblo en un cerro llamado Kesanani.

Nos encaramamos por un empinado sendero de piedra, resquicio de las antiguas vías de acceso y llegamos a una especie de plataforma, de donde se tiene una



Desde el famoso laberinto de La Chinkana en el lado occidental de la Isla del Sol, se aprecian bellos panoramas.

bellísima vista de la ciudad y del lago. La famosa Horca es un conjunto semi-artificial, que fue realizado aprovechando una saliente rocosa de donde se obtuvieron dos bloques verticales independientes de 6 metros de altura. Sus caras internas fueron trabajadas para formar dos repisas a 4.50 metros, que sostienen una gran

piedra rectangular instalada como un travesaño. Ese monumento se encuentra situado de frente a un farallón volteado para el norte, que presenta un agujero artificial perfectamente circular. Cuando llega el día correspondiente al solsticio de invierno, el 21 de junio, los primeros rayos del sol que atraviesan el orificio, cruzan

21 metros y van a posarse con extraordinaria y sorprendente precisión, exactamente en la roca travesaño.

LAS ISLAS MÁGICAS

Al otro día temprano embarcamos en una veloz e confortable lancha y nos dirigimos a la Isla del Sol. La mañana parecía sonreírnos, el sol brillaba con toda intensidad y la visibilidad era perfecta. Al partir me sorprendieron las dimensiones del lago, pues realmente parecía que estábamos en el océano. Si no fuese la ausencia de gaviotas, de un poderoso oleaje y del aroma marino, habría pensado que estaba en las aguas del Pacífico.

A lo lejos se perfilaba la silueta difusa de la Isla del Sol, envuelta en el manto de misterio que su propia historia le proporciona.

Luego de pasar el último promontorio de la península, surgieron las monumentales montañas de la Cordillera Real maravillando con su belleza.



Camino precolombino de piedra.

Agitadas por el viento helado que venía de las cumbres andinas, las azules aguas salpicaban el interior de la embarcación. Al este se divisaba la Isla de la Luna y en el medio de las dos, un pequeño islote cubierto de pinos. Al aproximarnos a la isla del Sol apareció una imponente y arcaica construcción de bloques de piedra, levantada estratégicamente al lado de la orilla del lago.

Era Pilkokayna una edificación cuyo origen se pierde en los meandros del tiempo, y que según respetados arqueólogos, fue levantada para adorar a las fuerzas naturales. Uno de sus detalles más interesantes y admirables, es el sistema de construcción de los techos de los recintos, en el cual se superponen lajas a niveles y alturas diferentes.

LAS ESCALINATAS Y EL LABERINTO

Después de casi media hora de caminata llegamos al muelle de Yumani, donde nos recibió una larga escalinata precolombina de piedra que sube en medio de bellos jardines.

Éstos han sido superpuestos sobre terrazas, hasta llegar a una fuente de piedra de donde surgen tres chorros de agua, que según las leyendas simbolizan los tres principales mandamientos incas: "ama sua", "ama llulla" y "ama khella". Traducidos, éstos significan no robar, no mentir y no ser perezoso. También se dice que es la "Fuente de la Eterna Juventud" y que quien bebe de su agua no desarrolla arrugas ni canas.

Ahí en ese lugar se puede apreciar con detalle y perfección, el altísimo grado de



En las accidentadas laderas del lado oriental de la isla, hay hermosos jardines y singulares flores.



El autor del reportaje en compañía de un conjunto musical local.

desarrollo del arte de la irrigación entre los pueblos que habitaron la región. El agua que brota de la piedra va descendiendo por un canal y distribuyéndose por las terrazas, uniforme, lentamente y sin desperdicio.

Después embarcamos nuevamente y nos dirigimos a Challapampa, un pequeño caserío situado en una abrigada bahía en la parte norte de la isla, de donde se inicia la caminata para llegar a los últimos monumentos y ruinas. Al llegar quedé impresionado de ver un pequeño niño que no debía tener más de cinco años, embarcar en un bote y orientando una remendada y pequeña vela, dirigirse hacia el medio del

lago donde su padre le aguardaba en otra embarcación.

De ahí fuimos orillando la playa, para tomar el sendero que nos llevaría hasta el laberinto de la Chinkana. Realmente el día no podía estar mejor ya que el sol brillaba intensamente, iluminando hasta los últimos detalles del paisaje.

Caminando con paso rápido en algunos minutos completamos los cuatro kilómetros, que separan Challapampa de las ruinas de la Chinkana. Un poco antes se encuentra la denominada "Peña Sagrada" y dos marcas en el suelo que son consideradas huellas del Sol.



aguas del lago. A pesar del intenso sol el frío me hizo correr por la arena blanca para poder secarme. Comimos unas frutas, un emparedado y volvimos a navegar pero ahora en dirección de la Isla de la Luna.

También llamada de Koatí, ella es mucho más pequeña y casi desprovista de vegetación. Sin embargo al desembarcar en su único muelle, al lado del Palacio de las Vírgenes del Sol, se percibe la importancia que tuvo en épocas remotas. Formado por tres secciones que rodean un patio principal, este monumento posee ornamentaciones muy ricas y detalladas. Las habitaciones poseen puertas trapezoidales, sus techos son construidos con el sistema de aboveda falsa y tienen hornacinas para las estatuas.

Según estudios antropológicos y arqueológicos, la edificación era reservada para que las escogidas elaborasen finos trabajos textiles y manuales, para abastecer las necesidades de la realeza inca. Como en casi todos los antiguos monumentos precolombinos de América del Sur, las señales de depredación y saqueo son la nota dominante en el paisaje. Además de los saqueadores profesionales, muchos científicos extranjeros son responsables de la desaparición de innumerables tesoros arqueológicos, por la ambición de llevar ese milenario patrimonio histórico a sus países de origen.

Para evitar eso como sucede en Tiahuanaco, toda el área del monumento se encuentra rodeada por alambre de púa.

En la Isla del Sol podemos observar antiguos rituales, donde se manifiesta la ancestral cosmovisión andina.

La increíble construcción de la Chinkana fue erigida en una elevación inclinada en la orilla del lago, dentro de una pequeña, escondida y protegida bahía. Es un interesante complejo de piedra con muchos patios conectados y estrechos pasadizos, que le dan la apariencia de un laberinto.

LA ISLA DE LA LUNA

Abandonamos la Chinkana con la sensación de que los misterios de la región, son mucho más grandes que los que una visión superficial sugiere. Antes de embarcar en la lancha que nos esperaba apoyada en la arena, quise zambullirme en las frías



La tradición de la construcción de embarcaciones de totora, se mantiene viva en las riberas del lago Titicaca.



La Isla de la Luna también llamada de Koatí, surge seductora y misteriosa en el horizonte.

Curioso es saber que en la época de la represión política, la Isla de la Luna fue utilizada como prisión. Los presos llegaron a utilizar piedras de las ruinas, para construir los refugios donde pernoctaban. Al volver a la lancha fuimos rodeados por un enjambre de niños, que ofrecían pequeñas piezas de artesanía a la oportunidad de fotografiarlos a cambio de algunas monedas. A propósito, ésta es una característica muy común en todo el altiplano boliviano. Si no hay dinero para pagar, hay que ser muy discreto para sacar una foto o arriesgarse a sufrir la ira de los habitantes locales.

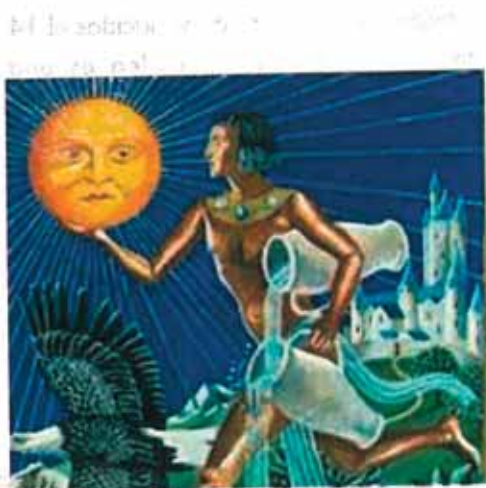
Cuando volvimos a Copacabana nos encontramos con dos bellas embarcaciones de totora, que brillaban como se fuesen de oro mientras los últimos rayos del sol acariciaban sus estructuras.



Retornar a Copacabana a través del lago, proporciona la oportunidad de contemplar una maravillosa perspectiva.

Desde los tiempos más remotos el hombre ha mirado hacia el cielo, la inmensa cantidad de cuerpos celestes que observaba le han hecho desarrollar una forma toda especial de entender e interpretar el universo y su efecto sobre el destino humano: La Astrología.

Continuando con una lectura profunda de lo que nos espera, Gente de América invitó a la astrológa Roxana Menacho, quien nos ofrece sus predicciones después de hacer un análisis de la carta astral



Acuario

Desde luego que es difícil reunir confianza cuando eres consciente de una reciente falta de criterio. Pero expondrás un criterio mucho peor si miras críticamente el resultado de una situación sin reconocer las implicaciones más amplias. En pocos años, puede que la "equivocación" de hoy parezca un sabio movimiento. No seas arrogante y practica algo de deporte.

AMOR – Algunos nativos de acuario estarán, este año 2007, tan ocupados en sus temas profesionales q le darán

la espalda al amor, en cambio otros serán totalmente enamorados por las flechas de cupido. Más de un acuario encontrará el amor en algún o alguna compañera de trabajo. Aquellos nativos q ya estén en pareja tendrán q sobre llevar los reclamos de sus enamorados debido a la poca atención q le prestaran, en cambio de conducta resultara imprescindible para evitar males mayores.

TRABAJO - Aparece como un destacado líder, con fascinación personal que marcha a la par de los buenos aspectos, pero no puede evitar ataques calumniosos. Conviene aprovechar con decisión las oportunidades, pues no siempre se dan estas circunstancias.

DINERO - Destaca el valor indomable consumido en ardua lucha contra las condiciones impuestas. Tiene abundancia de medios para superar los escollos.

SALUD – No descuides el estado físico por el trabajo. Ante esta conducta poco oportuna acuario estará proclive a sufrir trastornos en sus cuerdas vocales y en

el aparato respiratorio. Quienes mas lo necesitan deberán tomar clases de foniatria.

CONSEJO PARA ACUARIO. - Este año los acuarios deben recordar que la caridad comienza en casa, ustedes se preocupan tanto por los demas, que se olvidan de ustedes. Este es el momento para organizar, trabajar y enfocar toda su energia en conseguir sus metas. La rutina no es pecado, y las reglas se deben seguir, si realmente quieren triunfar. Aprovechen todas las oportunidades y la suerte que tendran en este año. Recuerden que la suerte no es más que el encuentro de la preparación con el momento adecuado. **PERSONAJE NACIDO BAJO EL SIGNO DE ACUARIO.** -

ABRAHAM LINCOLN NACIDO EL 12 DE FEBRERO. - Los nacidos el 12 de febrero presentan una gran capacidad para unir elementos desiguales de su ambiente. Sea reconciliando un familia perturbada, promoviendo las paces entre amigos o demostrando liderazgo para resolver disputas.



Piscis

Crece mucho como persona, aprendiendo y abriendo tu mente a nuevos conceptos. Los cambios te están dejando como nuevo. Llevarás en secreto tus miedos y complejos. Te rodearás de buena gente, pero no eres inmune a la existencia de algún garbanzo negro entre tus relaciones. Harás un viaje significativo y muy positivo.

AMOR - Muestra naturaleza emotiva inestable. Extrema susceptibilidad a las influencias afectivas, unido a disgusto hacia las francas rupturas o las escenas violentas en las relaciones. Se ciernen intrigas y falsedades.

TRABAJO - A veces se produce la tendencia a no tomar posición y evitar la definición en los juicios y en las acciones. Puede ser defraudado o defraudar a los demás. Una especie de distorsión mental le impide ver con claridad estas cuestiones. Cuidado con lo que dices y haces.

DINERO - Apostar por ideas de futuro e innovación te funcionará

SALUD - tu salud se encuentra muy bien, pero es primordial que la cuides; y mejora tu dieta es importante que agregues mas frutas y cereales y mas actividad fisica.

CONSEJO PARA PISCIS.-No sean indecisos, ganaran dinero pero no dejen que se escape como agua entre los dedos. Confien en su intuición para saber el momento preciso en que deben actuar y demostrar realmente lo que valen. Esta conducta sera fundamental tanto para su vida sentimental como para el area laboral

PERSONAJE FAMOSO NACIDO BAJO EL SIGNO DE PISCIS.-

ALBERT EINSTEIN NACIDO EL 14 DE MARZO.-Los nacidos en el 14 de marzo tienden a compararse en relación a los otros. Su posición en la familia o grupo social es extremadamente importante para ellos, una vez que define su papel y estructura sus

actividades diarias. Para los nacidos el 14 de marzo, cambiar de idea es una especialidad y hasta que se adhieran a un conjunto fijo de principios la vida toda estarán abiertos a examinarse y modificarse, en caso de que surja un conjunto propicio de circunstancias. Los mas evolucionados son capaces de considerar simultáneamente muchos planos diferentes de existencia, sean emocionales, físicos o espirituales. Los nacidos en el décimo cuarto día del mes son regidos por el número 5 ($1+4=5$) y por el veloz planeta Mercurio, que le confiere habilidades mentales fuertemente desenvueltas. Tienen una sensibilidad y apreciación pronunciadas de los estímulos ambientales, en especial colores, olores y sonidos. Es una suerte para los nacidos en el 14 de marzo que el número 5 indique un carácter alegre, que puede recuperarse rápidamente de los golpes duros de la vida.

CONSEJO.- Sea mas exigente con relación a su desenvolvimiento personal. Evolucione y sea lo mejor que pueda. Tenga cuidado para no negar amor a algunas personas, y a otras les da demasiado. Busque sentirse bien con determinados principios básicos.

SOMOS AL MISMO TIEMPO IGUALES Y COMPLETAMENTE DIFERENTES.



XII Aniversario

COOPERATIVA "SUDAMÉRICA" LTDA.

Creemos junto a Usted

*La primera Cooperativa
en integrar Bolivia,
llegando con todos sus
servicios financieros
al corazón de
Sudamérica*

SERVICIOS

- > Cuentas de ahorro, sin costo de mantenimiento y con buenos intereses
 - > Depósitos a plazo con tasas atractivas.
 - > Ventajosas líneas de crédito
 - > Giros y transferencias desde y hasta cualquier parte del mundo
 - > Cambio de moneda extranjera con la mejor cotización
 - > Tarjeta de Débito Internacional con múltiples servicios
 - > Paquetes corporativos mediante convenios con instituciones y empresas
 - > Pago del seguro social a jubilados AFP previsión AFP Futuro Bolivia
 - > Pago de Bonosol
 - > Pago de servicios públicos
-
- > La más amplia red de sucursales y agencias en todo el país.
 - > Registro de huella dactilar para tranquilidad y seguridad de nuestros socios.
 - > Atención personalizada con calidad, solvencia y seguridad.

SANTA CRUZ

Agencias Urbanas

Oficina central Santa Cruz
Agencia Guaracachi
Agencia El Trompillo
Agencia El Abasto
Agencia Bush
Agencia Mutualista

Agencia La Ramada
Agencia Sirari
Agencia Urbani
Agencia Paragua
Agencia Hamacas
Agencia Trinidad (autocoop)

Agencia 3 Pasos al Frente
Agencia 1º de mayo
Agencia Pama de la Isla
Agencia La Cuchilla
Agencia El Bajío (km 6)
Agencia El Carmen (Km 9)

Agencias de Provincias

Agencia La Guardia
Agencia El Torno
Agencia Vallegrande
Agencia Camiri
Agencia Warnes
Agencia Montero
Agencia Portachuelo
Agencia Yapacani



**TARJETA DE DÉBITO
VISA ELECTRON**

SUCURSALES DEPARTAMENTALES

CHUQUISACA
POTOSÍ
TARIJA
BENI
COCHABAMBA
ORURO
LA PAZ
PANDO

REVISTA GENTE

DE AMÉRICA

Internacional

Año 12 N° 50 de 2007



GALARDON
MEJOR REVISTA
MERCOSUR
BRASIL



- Elizabeth Ávila
- Erika Nahir Kaiser Pedriel
- Premio Nobel de la Paz 2007
- Azul Azul
- María del Pilar Moreno
- Bosques bolivianos
- Copacabana
- Portadas Gente de América

Patricia Llanos
de Gutiérrez
EJECUTIVA DEL AÑO



EDICIÓN N° 50